《臺灣史研究》
第 27 卷第 3 期，頁 43-109
民國 109 年 9 月
中央研究院臺灣史研究所

臺灣女性在滿洲的生活經驗（1905-1948）

許雪姬*

摘　要

有關在滿洲的臺灣婦女，過去的研究有限，主要原因在於臺灣學者並不重視這段「偽滿」的研究，遑論廁身其間的臺灣人，就更不用說其中的女性。其次是相關史料不多，只有些許附著在日本史、中國史中，因為當時到滿洲的女性大半是家庭主婦，不會被記載下來。本文利用日治臺灣留下的「旅券下付表」，各高等女學校的「同窓會名簿」以及當事者的口述歷史，來進行此一研究。到滿洲臺灣婦女的人數很難估算，推測可能有五、六百名。她們到滿洲的原因，大半因丈夫或親人在滿洲，或者偕同去觀光或商業視察，極小部分前往就職。她們的年紀在三十上下，是生育的年齡，又遠離臺灣的親人，家中有事必須自己一肩扛起，故有的自臺灣或當地尋找女／男性家庭助手；由於家事繁忙，與當地的滿洲人、日本人接觸不多，因此參加臺灣同鄉的聚會就很重要。本文除了介紹婦女本身，也介紹了其丈夫的履歷，使了解受高等學校教育的女性，其婚配的對象大半是醫師、官僚、國策會社的社員。除了家庭主婦外，有數名醫師，其中最傑出的是謝久子，她不僅是醫師，也通過滿洲國高等文官考試，成為第一個通過國家考試成為技術官的臺灣女性。此外有教師、藥劑師、護士、助產士、家庭助手。她們在滿洲的集體經驗，以及日本敗戰後，如何面對蘇聯侵入滿洲、國共內戰，終能返抵家門的經過，也是本文的重點。由於 1905 年日本才取得旅順、大連，而 1948 年是在東北的臺灣女性回臺的最後一年，因此本文論及的期間為 1905-1948 年。

關鍵詞：滿洲、臺灣女性、高等女學校、旅券下付表

---

* 中央研究院臺灣史研究所特聘研究員兼所長
來稿日期：2020 年 3 月 23 日；通過刊登：2020 年 6 月 24 日。

一、前言
二、臺灣女性去滿洲的目的及其身分
三、高等女學校畢業生在滿洲
四、職業女性
五、臺灣婦女在滿洲的生活經驗個案
六、結論

一、前言

有關日治時期臺灣女性的研究，以游鑑明較早，成果相當豐富。舉凡女性的教育、體育、婦運，各種不同行業的職業婦女，婦女的地位，都有她的研究成果。[1] 近 20 年來研究者越多，有較早竹中信子研究在臺灣的日本女性，[2] 朱德蘭研究臺灣總督府與慰安婦。[3] 陳妊湲和張曉旻研究日治時期臺灣的花柳業，[4] 日本學者新井淑子以調查、口訪的方法研究高等學校的實態及其意識，[5] 山本禮子也以類似方式來探討高等女學校；[6] 台湾女性史入門編纂委員会，出版《台湾女性史

1 游鑑明，《日據時期臺灣的女子教育》（臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所，1988）。

2 竹中信子著、蔡龍保譯，《日治臺灣生活史：日本女人在臺灣・明治篇（1895-1911）》（臺北：時報文化出版企業股份有限公司，2007）。本書日文版在 1995 年出版，第二本大正篇，第三本昭和篇陸續於 2001 年出版。臺灣的譯本明治篇、大正篇出版於 2007 年；昭和篇（上、下）出版於 2009 年。我曾在 1996 年對明治篇做過評介，參見許雪姬，〈評介竹中信子《植民地台灣の日本女性生活史（明治篇）》〉，《近代中國婦女史研究》（臺北）4（1996 年 8 月），頁 351-361。

3 陳妊湲，〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉，《臺灣史研究》17: 3（2010 年 9 月），頁 107-149；張曉旻，〈日治時期臺灣性病防治政策的展開〉，《臺灣史研究》（臺北）20: 2（2013 年 6 月），頁 77-122。

4 朱德蘭，《台湾総督府と慰安婦》（東京：株式会社明石書店，2005）。中文版朱德蘭，《臺灣慰安婦》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，2009）。

5 新井淑子編集，《植民地台湾における高等女学校の実態と意識：アンケートとインタビュー調査資料》（埼玉：埼玉大学教育学部，1998）。

6 山本禮子，《植民地台湾の高等女学校研究》（東京：多賀出版株式会社，1999）。

入門》，[7] 讓初學者很快地進入臺灣女性的研究領域；洪郁如研究日本殖民統治下臺灣新女性的誕生，[8] 植野弘子研究日治時期臺南生活文化的變化，特別由高等女學校教育中觀察「日本」式的生活文化，[9] 洪子甯、五賀友繼、陳慈庭則探索 1895-1945 年的臺灣弓道史，為此特別訪問了畢業於彰化高女的許月香以及畢業於臺南二高女的郭如霞、郭如薰兩姊妹，提醒了由日本引入的弓道，如何在臺灣高等女學校具體落實。[10] 此外，以日本女學校的亞洲學生為主的《奈良女子高等師範学校とアジアの留学生》一書，也會提到臺灣的留日女學生。[11] 有這些林林總總的研究，總令人不禁思索臺灣女性史的研究方法，以及如何在女性的教育、職業婦女、新女性、慰安婦、政治受難女性下找到更好的研究切入點。至於日治中後期，特別是戰爭中，在臺灣或越境的婦女（大半為家庭主婦）之生活史，亦值得探究。

我個人曾經研究傳統女性（有別於新女性）的日記，[12] 也曾對 4 位傑出的婦女進行深度訪談，[13] 但更重要的是我對有滿洲國經驗的家庭主婦做過訪談，尤其是日治中後期到滿洲的女性，留下二十多篇訪談紀錄，[14] 如何選擇訪談對象頗下

---

7 台湾女性史入門編纂委員会編，《台湾女性史入門》（京都：人文書院，2008）。

8 洪郁如著，吳佩珍、吳亦昕譯，《近代臺灣女性史：日治時期新女性的誕生》（臺北：國立臺灣大學出版中心，2017）。日文版洪郁如，《近代台湾女性史：日本の植民統治と「新女性」の誕生》（東京：勁草書房，2001）。洪郁如，〈學歷、女性、殖民地：從臺北女子高等學院論日治時期女子高等教育問題〉，收於李玉瑾主編，《臺灣學研究國際學術研討會：殖民與近代化論文集》（臺北：國立中央圖書館臺灣分館，2009），頁 157-183。

9 植野弘子，〈日本統治時期臺南之生活文化的變化〉，收於臺南縣政府主辦，《第一屆南瀛學國際學術研討會：南瀛地區的歷史、社會與文化》（臺南：該府，2005），頁 1-21。

10 洪子甯、五賀友繼、陳慈庭，〈台湾弓道史の探索的研究（1895-1945）〉，發表於日本武道学会主辦，「日本武道学会第 50 回記念大会：第 2 回国際武道会議」（大阪：関西大学千里山キャンパス 100 周年記念会館，2017 年 9 月 6 日），頁 1-15。

11 奈良女子大学アジアジエンダー文化学研究センター編，《奈良女子高等師範学校とアジアの留学生》（奈良：奈良女子大学，2014），頁 238-242、424-430。

12 許雪姬，〈介於傳統與現代之間的女性日記：由陳岑、楊水心日記談起〉，《近代中國婦女史研究》16（2008 年 12 月），頁 227-250。

13 許雪姬訪問、曾金蘭紀錄，《藍敏先生訪問紀錄》（臺北：中央研究院近代史研究所，1995）；許雪姬、沈懷玉訪問，曾金蘭紀錄，《陳湄泉先生訪問紀錄》（臺北：中央研究院近代史研究所，1996）；莊淑旂口述、許雪姬執筆，《莊淑旂回憶錄》（臺北：遠流出版事業股份有限公司，2001）；許雪姬等訪問，吳美慧記錄，《一輩子針線‧一甲子教學：施素筠女士訪問紀錄》（臺北：中央研究院臺灣史研究所，2014）。

14 請參閱許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》（臺北：中央研究院近代史研究所，2002）；許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》（臺北：中央研究院臺灣史研究所，2014）。〔按：以下註釋提到此二書，省略訪問、紀錄者〕。

一番功夫。最早接受我訪問的是梁許春菊女士，她介紹其姪女梁金蘭、姨媽李謹慎接受我訪問。而我在訪問藍敏女士時，她介紹臺北第一高等女學校的學姊陳許碧梧女士，陳許碧梧再介紹在新京（今長春）熟識的黃洪瓊音女士。侯金魚女士是在上海接受我訪問，原本主題是她在中國大陸的經驗，不料她也有滿洲經驗。

陳許碧梧女士介紹並帶我及助理，去參加有滿洲經驗的臺灣人戰後組成的「東北會」，取得名單，一一按圖索驥。黃陳波雲、陳亭卿夫人洪月桂、林更味、陳高弦、林黃素華這幾位女士很樂意接受我訪問。葉彩屏女士則是我在日本時，其外甥特別介紹給我，由於在星期六受訪，沒有助理隨行，因此由我自己整稿、記錄。江金素女士的訪談，是其子看過《日治時期在「滿洲」的臺灣人》一書，自行聯絡我；由於其母已高齡 96 歲，由我帶助理前往美國華盛頓州斯波坎市訪問。其他相關女性的資料，有的是訪談其夫時問得，或是訪問當天她也在場，如葉鳴岡醫師的妻子袁櫻雪女士。其他如吳左金的訪問紀錄，他不時提到亡妻鄭鴛鴦，何金生也談其妻詹春秧老師。如果沒有這些訪談，本文即無法成稿。

最後一階段的訪談，張琁女士是我到美國聖塔芭芭拉大學演講時，朋友的朋友介紹的，真是奇遇。吳淑麗女士則是在網路上看到相關消息，由助理聯絡而得以拜訪。最後拜訪的是在 2012 年訪問的謝久子醫師，我曾在 2000 年訪問其夫劉建止醫師。

她們都受過高等學校教育，她們做為人妻，如何背井離鄉遠到寒冷的滿洲國組織新家庭、養育下一代，如何生活？當面臨日本戰敗，如何和同鄉自迢迢千里處回到臺灣。上述的主題過去的研究比較欠缺，主要在於取得資料困難，本文企圖突破此一困境，為曾在滿洲的臺灣女性留下紀錄。

有關日治時期在滿洲的臺灣女性，能使用的資料有限，1943 年大田修吉〈海外に於ける本島同胞〉一文中，說明滿洲的女性有 449 人。[15] 1946 年長春臺灣同鄉會的名單中，記載當時聚集在長春的臺灣人共 212 戶，609 名，[16] 但實際上列名的只有 209 名。這其中除了有職業的女性 3 名外，其他的女性、子女的名單

---

15 大田修吉，〈海外に於ける本島同胞〉，《新建設》（臺北）3: 3（1944 年 3 月），頁 36。這個數目沒有包括可能人數不少的大連。

16 長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉（南京：中國第二歷史檔案館藏，1946 年 1 月 28 日），頁 18。

都沒有出現，而只附隨在家長「家族狀況」欄中成為無名的家族成員。[17] 至於戰後不集結在長春，而居住在瀋陽、大連一帶臺灣人男、女性的名單並不在內，因此這份重要的名單有所缺陷。能夠大量彌補遺憾的首推臺灣總督府發給的「外國旅券下付及返納表」（以下簡稱〈旅券下付表〉）[18] 中的名單，以及各高等女學校同窓會名簿中前往滿洲國的名單，特別是彰化高等女學校的同窓會名簿，有些加上其夫在滿洲的住址，[19] 使用起來更為方便。此外在口述歷史中也可略窺所呈現的女性樣貌，《臺灣省醫師名鑑》亦多少有到滿洲的女醫身影。上述資料成為本文最重要的參考資料。有關在滿洲的臺灣女性，游鑑明教授曾參考我進行的口述歷史，完成〈日治時期臺灣女性的「滿洲國經驗」：以口述歷史為例〉[20] 一文，可以參考，但因僅參考口述歷史，且參考的篇數有限，故在滿洲國的臺灣婦女尚有進一步研究的必要。

本文擬先利用〈旅券下付表〉探討臺灣女性在滿洲的身分與家庭，其次談高等女學校畢業生們成為在滿洲的新女性，第三談醫師、藥劑師、教師、產婆、護士等職業婦女，以及幾個喪生滿洲的臺灣婦女。第四談她們如何在戰後平安地回到臺灣。文中談到一些得來不易的個案，希望有助於讀者對這段向來少人能及的研究領域有所了解。

---

17 少數職業女性如鄭秀美，奉天護士養成所畢業，年 25；游（袁）碧霞，京城齒科醫專畢業，年 20；孫雪，臺南第二高等工業學校畢業，年 31。

18 所謂旅券即護照（在臺灣又稱路照），係 1897 年 1 月臺灣總督府受日本外務省委託辦理核發旅券時，以府令第 2 號公佈「外國旅行券規則」，凡欲出國者，必須向總督府申請旅券，在申請旅券時必須填具氏名、本籍地、居所、身份、謂稱、年齡、職業、旅行地名、旅行目的。獲准出國者，則會下付旅券，返國後必須交回旅券。所謂「旅券下付返納表」，即為發給、繳回旅券的時間表，及包含上述填具的資料表。目前所存的「旅券下付表」（返納表極少，故簡稱「下付表」），典藏於日本外務省外交史料館，自 1897 年 4-6 月起迄 1944 年 7-9 月，每 3 個月一季，由地方州、廳上報臺灣總督府，再匯報至東京外務省。自 1897 年 4 月迄 1900 年 12 月為「外國行旅券」，1901 年 1 月迄 1907 年 12 月為「外國旅行券」，1908 年 1 月起至 1944 年 9 月止為：「外國旅券」下付表。1910 年 1-12 月的旅券下付表缺，乃由《臺灣總督府公文類纂》所存的補入，唯 3 月亦缺。本旅券資料由中央研究院臺灣史研究所陸續購回微卷，並經輸入，已建置資料庫中。1934 年 4-6 月以前已完成，可在中央研究院臺灣史研究所（以下簡稱「中研院臺史所」）檔案館「臺灣史檔案資源系統」（網址：http://tais.ith.sinica.edu.tw/sinicafrsFront/index.jsp，以下省略網址）之《臺灣總督府旅券下付及返納表》中尋得。至於 1934 年 7 月一直到 1944 年 9 月的旅券資料亦已購得微卷，正建置資料庫中。

19 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》（彰化：彰化高等女學校，1943），頁 18。黃彭氏愈謙，其夫為黃東尚，住址為滿洲國哈爾濱道裡外八道街角邊東尚齒科醫院。

20 游鑑明，《她們的聲音：從近代中國女性的歷史記憶談起》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，2014 年第 2 版），頁 109-125。

二、臺灣女性去滿洲的目的及其身分

臺灣女性何以在日治時期前往滿洲？這和日本侵略滿洲大有關係，先是 1905 年日俄戰爭日本戰勝後，取得俄國對清國的旅順、大連之租借權，1906 年設關東都督府。由於臺灣人具日本籍，故可前往旅順、大連；至於前往滿洲其他地區，則需取得旅券方能前往。1932 年日本扶植下的「滿洲國」成立，臺灣人基於求職、求學、依親、商貿等原因而前往；以 1932-1938 年人數最多。1938 年後臺灣人到滿洲國不必申請旅券（但仍須渡航證明），因此之後前往者的紀錄缺乏。以〈旅券下付表〉曾記錄 379 人次[21] 的資料來看，可以做如下分析：

（一）就年代而言：以 1908 年 8 月為最早，直到 1938 年 7 月，1908 年 4 人、1930 年 2 人，1932 年 7 人、1933 年 27 人、1934 年 56 人、1935 年 58 人、1936 年 60 人、1937 年 82 人、1938 年 92 人，以 1934-1938 年多。最早前往的為臺中廳豐原謝道隆的媳婦傅謙（夫謝秋涫醫師），以及傅謙的女兒謝青蓮，於 1918 年前往大連、牛莊。（見文末附錄 3、4）按謝秋涫在 1909 年前往大連醫院任職。[22]

（二）就家族而言：在〈旅券下付表〉中有些是妻子帶著兒女前往的，如在滿洲國文教部任職的陳錫卿之妻陳許氏碧梧，帶著女兒陳氏滿都子前往；楊金涵醫師妻楊林氏綢帶兩個兒子、一個女兒前往；[23] 再由「附錄」中的名單可以看出臺中的幾個家族前往滿洲的蹤影，如前述豐原謝道隆的六個兒子中，除老三早亡外，五個兒子都到滿洲，其中兩位當醫師、三位營商，因此可以看到謝劉氏雪、謝氏桂娘、蔡氏蘩薇（謝道隆妾）、謝江氏卻（謝秋汀妻）、林氏青娥（謝秋濤女）前往滿洲的紀錄。[24] 豐原袁家，袁錦昌醫師於 1937 年到新京開錦昌醫院，[25] 其

---

21 如果將在〈旅券下付表〉中「旅行地名」一欄中寫上滿洲國或滿洲城市名的，都視為去過滿洲者，則自 1897-1938 年間前往的人次有 2,338，再自此名單中篩選出女性，共有 379 人次。辨識出女性的三個條件為，姓與名間加一「氏」字，結婚後冠夫姓，名字最後一個字為「子」。參見附錄。

22 張麗俊著，許雪姬、洪秋芬編纂・解讀，《水竹居主人日記（二）》（臺中：臺中縣文化局；臺北：中央研究院近代史研究所，2000），1909 年 12 月 6 日，頁 299。

23 見文末「附錄」，104、105、109。參見〈1935 年 1-3 月外國旅券下附表〉，《臺灣總督府旅券下付及返納表》（臺北：中央研究院臺灣史研究所檔案館藏），識別號 T1011_03_144；〈1935 年 4-6 月外國旅券下附表〉，T1011_03_145。〔以下省略檔案名，僅列篇名與識別號〕

24 見文末「附錄」，1、2、85、106。參見〈1918 年 7-9 月外國旅券下附表〉，T1011_03_078；〈1934 年 4-6 月外國旅券下附表〉，T1011_03_141。

妻袁張氏彩鸞、女袁氏碧雲；其妻舅張世城，張之妻張林氏更味、女張氏懷謹；叔父袁樹泉醫師，其妻袁江氏阿亮，女兒袁氏櫻雪、袁氏櫻珠，都到滿洲。[26]

（三）就到滿洲的目的而言：依旅券填的資料，大約有依親、訪問親戚、受雇、就職、修學等幾類：

1、依親：「夫卜同棲」：共有 101 人次。即與丈夫團圓，也寫成「夫卜同棲ノ為」、「夫と同居」、「夫の呼寄により」，似是夫已在滿洲任職而前往依親。「夫に同伴」、「夫卜同伴」，即指夫妻一起出發前往滿洲。至於「夫訪問」或「訪親」亦指與夫團圓，但有時只是一時前往探視，沒有久居之意；有時是回臺探親再往滿洲，無法一概而論。如 1934 年 12 月取得旅券的旗山郡美濃庄的吳鍾氏玉香，帶同女兒吳氏秀霞，在「夫吳松興ノ呼寄ニ依リ」前往齊齊哈爾。[27] 吳松興，日本武藏高等工科學校畢業，1935 年為了想歸化為滿洲國人，前往哈爾濱，[28] 曾任滿洲國勤勞部技佐。[29] 又如楊氏從貞，1937 年 6 月與梁松文在臺南結婚，[30] 7 月下旬以「訪親」、夫梁松文以「留學」為旅行目的，兩人的照片沒有合照，旅券也分別申請，[31] 被海關詰問，誤以為兩人要私奔或逃往他鄉。[32] 水竹居主人張麗俊最小的兒子張世城在其姊張彩鸞（姊夫袁錦昌已在新京開設錦昌醫院）的勸導下，帶著妻子張林氏更味、大女兒張氏懷謹在 1934 年 7 月前往滿洲。[33] 期間

---

25 《滿洲國政府公報》（新京）1369（康德 5 年〔1938〕10 月 29 日），頁 582。袁錦昌早在 1933 年到達新京。

26 見文末「附錄」，44-45、74-75、268-270。參見〈1934 年 1-3 月外國旅券下附表〉，T1011_03_140；〈1934 年 4-6 月外國旅券下附表〉，T1011_03_141；〈1937 年 7-9 月外國旅券下附表〉，T1011_03_154。

27 〈1934 年 10-12 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_143。

28 〈1935 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_144。

29 長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉（1946 年 1 月 28 日）。登記為「單身」，表示家族在戰前已回臺，或家族未赴滿洲，也有尚未結婚者。

30 林德政採訪、撰稿，〈懷念在滿洲國的十二年：楊從貞女士口述史〉，收於林德政，《口述歷史採訪的理論與實踐：新舊臺灣人的滄桑史（修訂版）》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，2018 年第 2 版），頁 293-294。梁松文當時尚在滿洲醫科大學就讀，1939 年 3 月畢業。

31 兩人都在 1937 年 8 月取得旅券，但確是不同時間申請。參見〈1937 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_154。楊從貞的旅券由其父在其結婚前已辦妥，因此是自家關廟的地址而非夫家新化的住址。

32 林德政採訪、撰稿，〈懷念在滿洲國的十二年：楊從貞女士口述史〉，頁 295。

33 〈1934 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_141。張林氏更味的「旅行目的」是「夫卜同棲」。參見許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈林更味女士訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 365-366。

夫婦曾在 1936 年 5 月帶著大女兒、長子張德州、次子張德賢回臺，主要在探視生病的父親張麗俊，翌年 6 月回到滿洲。[34]

2、親戚訪問：或寫「親族訪問」、「家族卜同居」、「長男ノ呼寄」、「兄訪問」、「長男卜同居」、「子訪問」、「父母卜同居」都是，共有 69 人次。由字面上看「訪問」似指短期逗留，但也不盡然。到訪的女性有的是去看兒子，有的是妹妹探訪兄弟，有的是庶母訪子。謝道隆的妾蔡蘩薇於 1934 年 8 月前往滿洲國，其「旅行目的」是「子訪問」，[35] 她親生兒子謝秋汀在 1930 年前往滿洲投靠兩位在滿洲從醫的同父異母兄長謝秋涫、謝秋濤，至是蔡蘩薇前往探視兒子，也曾在新京住過，終戰前才回臺灣。[36] 至於歸仁人王長勝、王林氏治夫婦在 1938 年 4 月的〈旅券下付表〉中的「旅行目的」分別寫著「親族訪問及視察」、「【夫】卜隨行」，[37] 他們到底去訪問誰？原來其子王大樹 1932 年 3 月在滿洲醫科大學畢業後即在錦州開設「錦生醫院」，任錦州醫師會會長。[38] 王大樹娶另一在滿洲行醫、彰化人陳章哲的女兒為妻，王長勝夫妻前往探視兒子與媳婦。[39] 吳金川，日本東京商科大學碩士，在滿洲國中央銀行任職，[40] 1936 年他父親吳鏡秋的妾薛氏絲綢，和兩個妹妹吳氏瓊英、吳氏彩秀結伴到滿洲探親，[41] 1938 年薛氏絲綢和其父另一個妾黃氏□園與妹吳氏瓊英再去探親。[42] 這樣去做「庶子訪問」兩次的例子不多見。也有以「內緣ノ夫卜同棲」（同居）的理由前往，有數例，如新竹人柳氏錦蓮；[43] 埔里人陳氏阿雲；[44] 臺北人陳氏玉葉。[45] 也有因兒子結婚而前往，如新竹人戴氏杏。[46] 也有為未婚夫在滿洲而前往結婚的，也算另一類家族訪問。如臺南人曾氏

---

34 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153。

35 〈1934 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_142。

36 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝文昌先生訪問紀錄〉，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 351-355。

37 〈1938 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_157。

38 〈滿洲醫科大學昭和 7 年學籍簿〉，《滿洲醫科大學檔案》（瀋陽：中國遼寧省檔案館藏），檔號：JD24,24。

39 李水清，〈附錄：東北八年回憶錄（1938 年 4 月～1946 年 4 月〉，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 105。

40 臺灣商專同窓會編，《會員名簿（昭和 14 年 11 月）》（臺南：帝國商事株式會社，1939），頁 8。

41 〈1936 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_149。

42 〈1938 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_156。

43 〈1935 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號，T1011_03_144。

44 〈1935 年 9-12 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_147。

45 〈1936 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_149。

46 〈1935 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_144。

換治；[47] 澎湖白沙庄瓦硐人許氏淑蘋，1937 年 7 月在母親許何氏指陪伴下前往哈爾濱，[48] 和京都大學畢業、就職於滿鐵的吳振輝結婚，[49] 吳振輝之姊吳蘭香也由屏東前往參加弟弟的婚禮。[50] 然而不幸的是，1938 年她生大兒子時因難產而亡故。其父許奢，其姑吳蘭香，分別由臺南州、高雄州申請旅行券，以參加葬禮。[51]

3、受雇或就職：共有 21 人次，有幾種類型：

(1)從事裁縫業：臺北人王塗之妹王氏金治、姪王氏腰，由廈門到牛莊從事裁縫業。[52]

(2)就職：並未明寫就何職。如埔里黃氏鴛鴦、胡氏素和和胡寶和，後兩人為姊弟。[53] 新化人陳氏金枝、林氏認份、[54] 康氏添治[55] 「旅行目的」只寫「就職」。蔡氏越，前去當見習護士。[56] 擔任看護婦的為花壇人馬氏文銀。[57] 也有被雇於礦業界的男性與女性，都出身於瑞芳庄，女性為曾柯氏菊，[58] 謝氏阿花則隨父謝木泉同往。[59] 也有人受雇看顧小孩，如王周氏緣，[60] 陳氏春妹則當女中，[61] 莊氏端受石侯氏金魚所雇用；[62] 受雇當雇主的隨行者，如王氏式、[63] 盧氏屏（與吳子瑜同行），[64] 受雇協助炊事的也有，如苗栗鍾氏玉妹、鍾徐氏秋妹，[65] 中和姚廖

---

47 〈1935 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_144。

48 〈1937 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_155。

49 汪乃文、吳振乾編，《一五〇年來吳葛親族》（屏東：吳氏家族自印本，1990），頁 140，第四代。

50 〈1937 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_154。

51 〈1948 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_157。

52 〈1935 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_146。

53 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153。經胡寶和的孫子和孫媳代為訪問目前住在臺北的胡寶和，原來他的父親是日本人，母親是埔里人，後生父回到日本，由母親養大。兩姊弟（19、17 歲）到哈爾濱，姊胡素和在電影院工作，負責帶位子，胡寶和則到柯慶隆負責的治安部被服廠任職。謝謝陳怡如、胡向賢博士提供相關資料。

54 〈1938 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_158。

55 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153。

56 〈1938 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_158。

57 〈1938 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_158。

58 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153。

59 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153，還有廖錫諒同行。

60 〈1934 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_141；〈1934 年 7-9 月旅券下付表〉，識別號：T1011_03_142。

61 〈1936 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_149。

62 〈1936 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_150。

63 〈1934 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_141。

64 〈1937 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_154。

65 〈1937 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_152。

氏阿却、[66] 嘉義人王氏采薇、[67] 嘉義人（寄留在臺中）林李氏葉、林阮氏尾。[68] 也有人是到親戚家幫忙料理家事，如新竹人章鄭氏玉霞，稱謂為戶主之姊，旅行目的寫著「為幫忙親族家事」，[69] 似不可稱為就職，視之為家族訪問亦可。

4、商用或商業、產業視察：雖然旅行目的如此寫，但多半是隨父、隨夫、隨兄／弟前往。彰化人陳春榮和其姊／妹楊陳氏春花，除到滿洲國外，也到福州、上海、杭州、寧波、蘇州、南京、天津去做產業視察；[70] 還有花蓮港廳人葉氏阿益妹，夥同吳盛蘭（寄籍花蓮），到哈爾濱；臺北人黃劉氏匏，到上海、福州、滿洲國進行商業視察。[71] 辜氏娟娟以「商用」為名前往，[72] 臺北的李氏招治，也在商用的名義下到廈門、福州、上海、香港、滿洲國，[73] 以當時的女性來說是相當不容易得到的機會。

5、觀光：今日的觀光在古代已有之，但以往都是旅行家方可為之，觀光要成為一般民眾可以進行的活動，可能要到十九世紀上半葉。當時的觀光不應只是遊山玩水，在某個程度上和產業視察、家族訪問結合在一起。不過以下要探討的是在旅券申請書的「旅行目的」填上觀光的女性。對當時女性而言，單人出遊絕無僅有，結伴出遊亦不多見。廖詹氏阿扁為廖重光之妻，兩人於 1936 年 6 月取得旅券，到香港、廣東、漢口、上海、南京、天津、滿洲等地觀光。[74] 按廖重光（1875 年生），1901 年畢業於臺灣總督府國語學校國語部，而後執教鞭 20 年，1920 年 10 月地方制度改正後擔任西螺庄長，1924 年任西螺街長（共 3 任），並獲紳章，1936 年 5 月卸任。[75] 卸任後立刻前往上述諸地觀光。員林人黃氏惜與其夫及夫的兄弟張春茂、張春鐘，於 1937 年 3 月一起前往天津、濟南、南京、上海、杭州、寧波、蘇州、廣東、福州、廈門、滿洲國觀光。[76] 東港人李許氏姐

---

66 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153。
67 〈1938 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_156。
68 〈1938 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_157。
69 〈1936 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_148。
70 〈1937 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_152。
71 〈1937 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_152。
72 〈1936 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_150。
73 〈1937 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_153。
74 〈1936 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_149。
75 臺灣新民報社編，《臺灣人士鑑》（臺北：該社，1937），頁 431。
76 〈1937 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_152。

和潘陳氏金井，可能結伴同行，1938 年 6 月到哈爾濱。[77] 臺北人楊周氏招治，於 1937 年 3 月到牛莊觀光。[78]

6、修學或研究：新化人梁氏金蓮為耳鼻科醫師，[79] 1934 年帶著一女前往牛莊進行「衛生視察」，[80] 事實上乃前往鞍山天生醫院與在當地開業的丈夫楊澄海團圓。[81] 梁金蓮為梁道醫師長女，其妹梁金菊為醫師，於 1938 年 4 月前往滿洲國做「衛生狀態視察」，[82] 可能也前往探視在撫順天生醫院任職的丈夫羅福嶽，[83] 該院為其叔父梁宰開設。臺北人許氏金春在「旅行目的」填上「修學」，她和母親李氏玉葉前往牛莊找父親，[84] 可能要在滿洲受教育。至於旅行目的填著「醫術研究」的楊洪氏葉達，實與夫鹿港人楊毓奇醫師及子女三人同行，於 1935 年前往牛莊。[85] 按楊毓奇滿洲醫科大學專門部畢業，此次乃攜帶家人，包括弟弟楊克奇[86] 同行，10 月即在四平街開設信愛醫院。[87]

以上利用〈旅券下付表〉所呈現的女性前往滿洲的「旅行目的」，大致可歸納為家族訪問，不論是夫妻團圓、家族團聚、完成終身大事都屬之，所佔的比例最高。其次是就職，去當炊事婦、顧小孩、伴主人同行、甚至從事礦業方面的工作。再者是商業、產業視察或觀光，當時的妻子能和丈夫一起出遊，或一起做商業視察的例子並不多見，如上也僅見兩個例子。這些女性中也有女醫師、女藥劑師，值得往後討論、介紹。

〈旅券下付表〉雖然提供如上可做簡單分析的名單，但若無實例佐證即難以進行更深入的研究。主要原因是〈旅券下付表〉有其缺陷：（一）申請到旅券的人屆時不一定成行，（二）到滿洲的女性未必全在名單上，因為 1908 年以後臺灣人到日本不再需要渡航證明，而由日本直接到中國的通商口岸可以不必申請旅

---

77 〈1938 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_157。
78 〈1937 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_152。
79 陳國柱等編，《臺灣省醫師名鑑》（臺北：國際文化服務社，1958），頁 312。
80 〈1934 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_140。
81 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5（1994 年 6 月），頁 276。
82 〈1938 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_157。
83 嘉義中學校同窓會編，《嘉義中學校同窓會會報（第 13 號）附會員名簿》（嘉義：該會，1941），頁 15。
84 〈1935 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_145。
85 〈1935 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_144。
86 陳國柱等編，《臺灣省醫師名鑑》，頁 199。
87 〈滿洲醫科大學專門部昭和 14 年至 15 年〉，《滿洲醫科大學檔案》，檔號：JD24,54。

券；[88] 再加上關東州屬於日本領土，臺灣人不必申請旅券即可前往，因此到過滿洲的女性必多於領過旅券的女性名單；1938 年 9 月 16 日臺灣總督府以府令 118 號公布「滿洲國及中華民國渡航證明規則」，[89] 此後到上述兩地的視同到國內，只要向各地方政府申請「渡航證明」即可，而出公差、學生或兒童團體不必申請「渡航證明」，因此往後在旅券上的相關名單不在出現去滿洲者。因此，相關名單不能只在〈旅券下付表〉上取得。

三、高等女學校畢業生在滿洲

〈旅券下付表〉中有關臺灣女性在滿洲的資料相對較多，然而因女性大半沒有職業不受重視、且夫妻若非同時到滿洲國則不容易了解彼此間的夫妻關係，此外，難以知悉這些身為人妻者的教育程度。突破此資料的關鍵有二：一是利用各高等女學校的同窗會名簿，二是利用口述訪談紀錄。前者因為有在滿洲的地址，以及冠夫姓，因此可以對應出其夫的姓名；後者若受訪者是女性，則相對資料齊全，但訪問男性，往往會沒有談到太太的學歷甚至家庭生活，這個疏忽足為口述史學界之鑒。以下介紹出身於臺灣、滿洲、日本高等女學校的女性，或比高等女學校更高的學歷，她們的丈夫往往是醫師，或在滿洲國中央、地方任職的官員，或是國策會社、準國策會社的職員。

有關高等女學校畢業的女性，在教育過程中已賦予他們成為新女性的必要條件，在婚姻上挑選的對象，誠如鍾理和在〈楊紀寬病友〉中所說的，一般高等女學校的畢業生選擇的對象是「非大學生不嫁」。非得大學畢業拿到文憑不可。這是當時日治時期一般高材女生的願望。顯然這裡面虛榮心所佔成分是很大的。[90] 由以下列舉高等女學校畢業生的婚姻狀況，可以看出此一現象。但這並非全然是虛榮心作祟，而有其實際的一面。

---

88 臺灣總督府編，《臺灣總督府事務成績提要》(臺北：該府，1921)，頁 123-124。

89 〈滿洲國及中華民國渡航證明規則〉，《臺灣總督府府報》(臺北)3388(1938 年 9 月 16 日)，頁 53-57。

90 鍾理和，〈楊紀寬病友〉，收於鍾鐵民編，《鍾理和全集 1》(高雄：高雄縣立文化中心，1997)，頁 186。

（一）醫師之妻

在臺南第二高女畢業的郭淑姿日記中記載，臺南第二高女畢業生憧憬的是臺北醫大出身的蒙古大夫，但她覺得未必如此，未必只要醫師就可以，如家中有重症患者臥床呻吟時，才會覺得有個醫師真好，但平常並不特別崇拜成為醫師。[91] 雖然她如此覺得，但她最後還是和葉盛吉醫師於 1950 年結婚，由此可以窺見，當時的高等女學校畢業生，未來婚嫁的對象醫師是其中之一。

1、章李氏璧：新竹高等女學校（以下簡稱「高女」）第 3 屆畢業（1930 年）。[92] 夫為章榮基，新竹人，滿洲醫科大學畢業，因成績優良，在母校醫院擔任助手兼醫員一直到 1935 年 10 月，同年回臺結婚，並在新竹開設裕德醫院。[93] 1938 年到青島任青島市立醫院外科主任、青島聯勤總部總醫院外科主任，1948 年回新竹仍開裕德醫院。[94]

2、章蘇氏順：新竹高女第 8 屆畢業（1935 年）。[95] 夫為章榮熙，新竹人，滿洲醫科大學畢業，畢業後在該校擔任助教及講師，戰後任國立瀋陽醫學院（前身為滿洲醫科大學）外科副教授，回臺後在臺北開設章外科醫院。[96]

3、黃彭氏愈謙：彰化高女第 4 屆畢業（1927 年）。[97] 夫為黃東尚，岡山人，在哈爾濱開設東尚齒科醫院。[98]

4、謝久子：出生於新京，醫師謝秋涪之女。1942 年滿洲醫科大學專門部畢業，同年與夫劉建止結婚。[99] 婚後兩人在新京百川醫院行醫。

---

91 郭淑姿，〈郭淑姿日記〉（未刊稿），1944 年 4 月 8 日。

92 善方正夫，《新竹高等女學校同窓會會報附會員名簿（昭和 17 年 8 月）》（新竹：新竹高等女學校同窓會，1942），頁 27。

93 五味田恕編輯，《新竹州の情勢と人物》（新竹：菅武雄，1938），頁 170-171。另據李遠輝、李菁萍編著，《北郭園的孔雀：劉玉英的故事》（新竹：新竹市立文化中心，1999），頁 26、47、60。有關章榮基的生平有誤。

94 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》（臺中：臺灣醫藥新聞社，1954），頁 58。

95 德重彪一，《新竹高等女學校同窓會員名簿（昭和 14 年 3 月）》（新竹：新竹高等女學校同窓會，1939），頁 39；善方正夫，《新竹高等女學校同窓會會報附會員名簿（昭和 17 年 8 月）》，頁 47。

96 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 6。

97 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 28。

98 盧昆山，《七十回憶》（臺南：豐生出版社，1979），頁 29。

99 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 326。

5、黃洪瓊音：臺北人，靜修女中畢業後再讀臺北市立家政女學校。夫黃子正，臺灣總督府醫學專門學校特設科畢業（1921 年），[100] 後來成為溥儀的私人醫師。[101] 滿洲國滅亡前，被溥儀皇帝指派一起逃命，在瀋陽機場被捕，送往蘇聯，1950 年和溥儀等人被蘇聯交還給中共，1957 年 1 月黃子正被釋放，最後死於鐵嶺醫院。[102]

6、盧淑賢：臺南人，日本神戶平安高女（？）肄業，轉入臺南第二高女就讀。[103] 夫簡仁南，臺灣總督府醫學校第 20 屆畢業（1921 年），再入日本醫專進修。婚後到滿洲，而後在大連開設仁和醫院，[104] 1943 年曾任「大連臺灣協會」副會長。[105] 戰後留在大連。[106]

7、簡美治：臺南人，簡仁南的妹妹，臺南第二高女畢業，之後進入臺南醫院助產科講習所，兩年後畢業，取得助產士資格。[107] 夫盧清池，九州齒科醫專畢業，兩人結婚後到大連開盧牙科診所。戰後其夫被蘇聯軍的卡車撞死，得年 37 歲。[108]

8、梁許春菊：澎湖人，臺南第二高女畢業，再畢業於日本奈良女子高等師範學校。[109] 夫梁炳元，滿洲醫科大學畢業，並取得博士學位，曾在母校研究內科，一度在叔父梁宰在撫順的天生醫院任職，而後自行在旅順開新生醫院。[110] 戰後回臺，在新化故鄉開設道仁醫院。[111]

9、張琁：嘉義人，原就讀嘉義高女，後因父親陳安恭轉勤臺南，[112] 故轉就讀臺南二高女。畢業後於 1937 年與斗六人張登財結婚。[113] 張登財於 1941 年畢

---

100 臺灣總督府醫學專門學校編，《臺灣總督府醫學專門學校一覽》（臺北：該校，1924），頁 146。此資料為陳力航碩士提供，謹致謝意。

101 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈黃洪瓊音女士訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 233。

102 許雪姬，〈日治時期臺灣人的海外活動：在「滿洲」的臺灣醫生〉，《臺灣史研究》11: 2（2004 年 12 月），頁 34-35。

103 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 270。

104 謝春木，〈馬賊と大豆粕及び　張作霖で有名な滿洲（中）：臺灣人の醫者が　彼地で成功する　農民移民は不適〉，《臺灣民報》（臺北）295（1930 年 1 月 11 日），頁 11。

105 〈大連臺灣協會誕生　蹶起邁進赤誠奉公〉，《盛京時報》11934（1943 年 7 月 22 日），綜合版。

106 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，頁 288-289。

107 盧昆山，《七十回憶》，頁 14。

108 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，頁 270、277。

109 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 295-296。

110 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 244。

111 吳巍主編，《南臺灣人物誌》（臺中：東南文化出版社，1956），頁 320。

112 陳安恭於 1935 年 12 月升為府地方理事官，到臺南州勤務。參見臺灣新民報社編，《臺灣人士鑑》，頁 242。

113 許雪姬訪問，許雪姬、張英明紀錄，〈張琁女士訪問紀錄〉，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 253、256。

業於滿洲醫科大學，在奉天（今瀋陽）開設中山、康德兩醫院，戰後回臺在臺北開業，1968 年過世。張琁於 1972 年移居美國，[114] 2015 年 98 歲時過世。[115]

10、梁金蓮：新化人，梁道醫師長女，東京女子醫學專門學校畢業。[116] 夫楊澄海，岡山人，畢業於日本愛知縣立醫學專門學校。1934 年前往滿洲，[117] 1937 年登記為滿洲國醫師，[118] 1938 年夫妻到滿洲國，在鞍山開天生醫院，夫為兒科、妻為耳鼻喉科。[119] 戰後回臺，夫歷任臺南醫院主任醫師、高雄鐵路醫院院長、高雄縣立岡山醫院院長；妻則在高雄開天生醫院。[120]

11、梁華：新化人，梁道醫師女，金蓮妹，藥劑師。[121] 夫賴雅徵，南投人，臺北帝大附屬醫學專門部第 4 屆畢業（1940 年），[122] 1941 年 6 月起任職財團法人大連醫院分院，1943 年 10 月起任大連醫院分院同壽醫院醫員補。[123] 戰後曾任臺北鐵路醫院副院長。[124]

12、林氏綢：臺南人，臺南二高女畢業，並在彰化高女師範科就讀一年後，1926 年在臺南州媽祖廟公學校執教，1928-1932 年在臺南州明治公學校擔任訓導。[125] 夫楊金涵，臺南蜈蜞潭人，1934 年畢業於滿洲醫科大學，先任職母校產婦人科教室，1935 年 4 月任滿洲國司法部保健技士，歷任司法部屬官保健技佐，在奉天市瀋陽看守所醫務科就職。[126] 1939 年任奉天省衛生廳技佐，[127] 1941 年 4 月登錄為醫師，[128] 而後在 1942 年 3 月陞薦任二等，11 月底辭官，[129] 之後到鐵

---

114 許雪姬訪問，許雪姬、張英明紀錄，〈張琁女士訪問紀錄〉，頁 253。

115 2015 年 10 月由其次子張英明先生告知。

116 陳國柱等編，《臺灣省醫師名鑑》，頁 312。

117 〈1934 年 10-12 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_143。

118 《滿洲國政府公報》1369（康德 5 年〔1938〕10 月 29 日），頁 584。

119 〈1938 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_157。

120 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 273；陳國柱等編，《臺灣省醫師名鑑》，頁 312。

121 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 300。

122 臺大景福基金會編，《國立臺灣大學景福校友通訊錄》（臺北：該會，1992），頁 67。

123 森川義金，《大連醫院誌》（大連：財團法人大連醫院，1945），頁 158。

124 陳國柱等編，《臺灣省醫師名鑑》，頁 162。

125 許雪姬訪問、劉芳瑜記錄，〈何處是鄉關？流轉的臺灣認同：楊正昭醫師訪問紀錄〉，《記錄聲音的歷史：臺灣口述歷史學會會刊》（臺北）10（2019 年 12 月），頁 188。

126 〈滿洲醫科大學專門部昭和 4 年至 10 年學籍簿〉，《滿洲醫科大學檔案》，檔號：JD24,54。

127 中西利八編纂，《滿華職員錄》（東京：滿蒙資料協會，1942），頁 463。

128 《滿洲國政府公報》，2356（康德 9 年〔1942〕3 月 21 日），頁 312；《滿洲國政府公報》2560（康德 9 年〔1942〕12 月 2 日），頁 6。

129 《滿洲國政府公報》2665（康德 10 年〔1943〕4 月 17 日），頁 6。

嶺開業。戰後回臺，在永康開明德醫院，繼而轉到臺北開業，後來老年夫妻往長子楊正昭醫師住居的加拿大溫哥華移民。[130]

13、江金素：員林人，小學、中學在神戶就讀，大學考上位在東京大森的帝國女子醫學藥學專門學校，並通過藥劑師考試。夫林欽明，臺中潭仔墘（今潭子）人，1938 年滿洲醫科大學專門部畢業，之後在大連開業。戰後回臺，先在臺中開業，晚年到日本無醫村擔任醫師，之後移民美國。[131]

14、葉彩屏：雲林人，彰化高女畢業。夫劉萬，彰化花壇人，1940 年滿洲醫科大學畢業，先入母校附屬醫院皮膚科任職，再在大連開仁生醫院。[132] 1948 年回臺，在集集鎮衛生所當主任，而後在南投水裡鄉開萬全醫院。[133]

15、林黃素華：嘉義人，中學在日本神奈川中原高女（今大西學園中學校）就讀，1941 年考上昭和女子藥學專門學校，隨即結婚，1944 年畢業。夫林錦文，嘉義人，1945 年日本大學醫科畢業。由於當時東京被美軍轟炸，且沒有親戚奧援，乃決定參加日本開拓團前往滿洲投奔在滿洲的其妻四叔，時在新京工業大學任教授的黃春木。[134] 戰後回嘉義，先在嘉義商職任教，1953 年開設「林呼吸器科」。[135]

16、袁櫻雪：南投人，新京錦ケ丘高女畢業。[136] 夫葉鳴岡，1944 年新京醫科大學畢業，之後到熱河北票醫院服務，而後在臺灣人雜貨商店主黃呈財的介紹下，1946 年與袁櫻雪結婚，[137] 並到岳父袁樹泉的二道河錦昌醫院服務。戰後回故鄉花蓮開惠生醫院。[138]

17、侯金魚，臺南人，臺南長榮高女畢業。夫石林玉燦，岡山人，日本東京醫科大學畢業，回臺後在岡山火車站前開業。[139] 1936 年在日本同學介紹下入滿鐵哈

---

130 許雪姬訪問、劉芳瑜記錄，〈何處是鄉關？流轉的臺灣認同：楊正昭醫師訪問紀錄〉，頁 204。

131 許雪姬訪問，林建廷、劉芳瑜記錄，〈滿洲、臺灣、日本，伴夫行醫半世紀：林江金素女士訪問紀錄〉，《記錄聲音的歷史：臺灣口述歷史學會會刊》10（2019 年 12 月），頁 133-134。

132 許雪姬訪問、紀錄，〈葉彩屏女士訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 123。

133 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 158。

134 中西利八編纂，《滿華職員錄》，頁 57。

135 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈林黃淑麗女士訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 137。

136 袁櫻雪為袁樹泉醫師的女兒，袁樹泉，豐原人，係限地醫，原在南投開業，故袁櫻雪自稱南投人。許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈葉鳴岡先生訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 56-57。

137 邱上林編著，《影像寫花蓮：花蓮人的老相簿（第 2 輯）》（花蓮：花蓮縣立文化中心，1999），頁 224-227。

138 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 304。

139 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈侯金魚女士訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 77-85。

爾濱鐵道醫院，妻子則在半年後前往。戰後回臺，不久前往上海行醫，終老上海。[140]

18、梁金蘭：新化人，父梁宰為醫師，撫順高等女學校、日本女子共同社三年制家政科畢業。夫林昌德，新化人，其父為梁宰同窗，梁乃資助其讀奉天中學、滿洲醫科大學，[141] 1941 年滿洲醫科大學畢業，翌年登錄為醫師，[142] 遂在岳父的天生醫院任職，戰後回臺，因肺癆病不久過世。[143]

19、楊從貞：關廟人，臺南第一高女畢業，先任教關廟公學校，再到臺南第一高女修「補習科」及「專攻科」的課程。[144] 夫梁松文，新化人，中學就讀南滿中學，在就讀滿洲醫科大學期間，1937 年 6 月回臺結婚。1939 年畢業，1941 年登錄為醫師，[145] 戰後於 1946 年取得博士位。畢業後在母校平山外科教室研究，繼則在叔父梁宰的天生醫院任職。戰後在高雄鐵路醫院任外科主任、院長。[146]

20、謝青娥：豐原人，父謝秋濤為醫師，滿洲醫科大學藥學專門部畢業。[147] 夫林肇基，豐原潭子人，1937 年滿洲醫科大學專門部畢業，先在母校皮膚科工作，[148] 後在日本赤十字社病院當醫員、安東市衛生醫院院長，[149] 後開業於四平，此外還開設紙工廠，養魚蛤都賺錢。[150] 回臺後任臺中市西區衛生所主任兼醫師，往後移民加拿大溫哥華。[151]

21、謝青蓮：豐原人，父謝秋涫醫師，日本帝國大學醫專畢業，專長小兒科。[152] 夫張嵩山，臺北人，1939 年滿洲醫科大學專門部畢業，[153] 先在岳父的百川醫院

---

140 〈1936 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_148；〈1936 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_150。

141 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁金蘭、梁育明姊弟訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 307-309。

142 《滿洲國政府公報》2265（康德 10 年〔1943〕4 月 17 日），頁 407。

143 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁金蘭、梁育明姊弟訪問紀錄〉，頁 314；許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 300。

144 林德政採訪、撰稿，〈懷念在滿洲國的十二年：楊從貞女士口述史〉，頁 291-296。

145 《滿洲國政府公報》2635（康德 10 年〔1943〕3 月 13 日），頁 376，梁川清。梁川清為梁松文的日本名。

146 吳巍主編，《南臺灣人物誌》，頁 100。

147 滿洲醫科大學輔仁會編，《會員名簿（昭和 53 年 8 月）》（東京：該會，1978），頁 57。

148 〈滿洲醫科大學專門部昭和 12 年學籍簿〉，《滿洲醫科大學檔案》，檔號：JD24,51。

149 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 83。

150 許雪姬訪問、紀錄，〈葉彩屏女士訪問紀錄〉，頁 134。

151 許雪姬訪問，林建廷、劉芳瑜記錄，〈滿洲、臺灣、日本，伴夫行醫半世紀：林江金素女士訪問紀錄〉，頁 162。

152 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，頁 333。

153 滿洲醫科大學編，《滿洲醫科大學一覽》（奉天：該大學，1941），頁 171。

工作，後在新京開設真人醫院。謝青蓮育有兩子，戰後不久過世。[154] 張嵩山雖登記要回臺，[155] 但未成行。

22、李氏謹慎：澎湖人，曾到臺南神學院女子部學習護產知識，是助理護士。[156] 夫盧昆山，臺南人，臺南二中畢業後，前往姊夫簡仁南在大連仁和醫院當助手，3 年後回臺娶親，而後考上哈爾濱醫科大學，並接妻子前往。畢業後到鞍山天生醫院任職，後在瓦房店開設慈惠醫院，回臺南後再開同名的醫院。[157]

以上名單中的女性都是受過高等中學教育的醫生娘，其中有 8 個人的父親是醫師，也都是地方有力者。有些女性本身就是醫師、藥劑師。不過當時在滿洲開業成功的醫師，往往是在臺灣家中重要的經濟支柱，因此常負有寄錢、將家族其他成員帶到滿洲奉養、受教育或提供工作機會的責任，擔子不輕。此外不在名單上的還有謝秋涫的側室日本女性護士西山鈴（即謝久子之母），及孟天成的日本側室日沖飛娜女醫師，梁宰的側室則出身護士，一併附記於此。

（二）官僚之妻

這部分包括在滿洲中央、地方政府的官僚之妻，及在國策會社或準國策會社任職者之妻。這些女性都是全職的家庭主婦。

1、鄭鴛鴦：苑裡人，畢業於淡水女學校。[158] 夫吳左金，苑裡人，1922 年臺灣總督府國語學校語學部國語科畢業，[159] 1924 年兩人結婚，1930 年吳在日本明治大學法科專門部畢業，1932 年考入滿洲國外交部任職，她一直到 1935 年才到新京與丈夫團圓。1941 年吳左金在外務局（原外交部）長官官房任事務官時，[160] 妻子病逝。主要因為新京已無鉛製自來水管，故用水泥管代替，因受霍亂弧菌的污染，妻子與長女喝了有菌的水而感染，得年 40 歲。回臺前任滿洲國駐汪記中

---

154 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，頁 339。

155 長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉（1946 年 1 月 28 日）。

156 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，頁 272。

157 盧昆山，《七十回憶》，頁 28-47。

158 許雪姬訪問、曾金蘭紀錄，〈吳左金先生訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 108。

159 臺北師範學校創立三十周年記念祝賀會編，《臺北師範學校卒業及修了者名簿》（臺北：該會，1926），頁 135。

160 中西利八編纂，《滿州人名辞典》（東京：日本図書センター，1989 年重印版），頁 1065。

華民國濟南領事館領事，戰後回臺，從此不入仕途。[161]

2、楊湘玲：清水人，楊肇嘉長女，東京京華高女、臺北女子高等學院畢業。夫吳金川，臺南人，1933 年畢業於東京商科大學，受其師引介到滿洲國中央銀行任職，在吳三連居中介紹下，1940 年兩人於東京結婚，時任該行營業部副經理。[162] 戰後協助東北行營經濟委員會主委張嘉璈接收東北。1948 年回臺，在彰化銀行董事長任內退休。[163]

3、蔡啟怡：臺北人，父蔡法平。[164] 臺北第一高女第 26 期畢業。[165] 夫楊蘭洲，臺南人，1932 年東京商科大學畢業，同年抵達新京，在滿洲國法制局工作，同年在許丙作媒下與蔡啟怡結婚。而後在實業部商務科、經濟部工務局工業科、滿洲國駐泰國大使館任職，戰後任哈爾濱行政處處長。回臺後在臺北市政府任工務局長。[166]

4、陳碧霞：宜蘭羅東人，陳逸松妹，臺北第三高女畢業，先在羅東當教師，[167] 夫謝報，彰化二水人，日本大學法律科畢業，之後前往滿洲，大同學院第一部第 14 期畢業（1941 年），被派往錦州省政府實業廳工作，第二個工作在綏中縣政府擔任經濟科長。[168] 此時經友人游氏貴在東京介紹，才認識陳碧霞，不久兩人結婚。1946 年底回臺，曾任第 2 屆國大代表。[169]

6、林盧氏玉美：彰化人，彰化高女第 11 屆畢業（1934 年）。[170] 夫林鳳麟，1933 年九州帝國大學法文部法科畢業，1934 年 11 月通過日本高等文官考試司法科，1935 年到滿洲國司法部工作。回臺後任職合作金庫，1957 年任中華民國棒

---

161 許雪姬訪問、曾金蘭紀錄，〈吳左金先生訪問紀錄〉，頁 119。

162 《臺灣新民報》，1940 年 10 月 13 日，第 2 版；吳松鋒（吳金川長子）主修，《吳金川先生楊湘玲女士金婚紀念集》（臺北：實財企業股份有限公司，1990），頁 26-27。此書為日本愛知大學教授黃英哲所贈，謹致謝意。

163 吳金川，〈我們夫妻五十年的恩愛〉，收於吳松鋒主修，《吳金川先生楊湘玲女士金婚紀念集》，頁 19。

164 蔡法平，福州人，為板橋林家親戚，曾到林家管帳，因此被視為臺灣人。在滿洲國當到簡任二等官，1938 年 10 月辭官。參見許雪姬，〈滿洲國政府中的臺籍公務人員〉，收於許雪姬主編，《臺灣歷史的多元傳承與鑲嵌》（臺北：中央研究院臺灣史研究所，2014），頁 43-44。

165 臺北第一高等女學校臺灣同學會編，〈臺北第一高等女學校臺灣同學會名簿〉（民國 89 年 5 月現在），不著頁數。本名簿由陳瑳瑳女士提供，謹致謝意。

166 許雪姬訪問，吳美慧、曾金蘭紀錄，〈楊蘭洲先生訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 148-160。

167 許雪姬訪問，吳美慧、丘慧君紀錄，〈謝報先生訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 199。

168 《滿洲國政府公報》2753（康德 10 年〔1943〕8 月 5 日），頁 76。

169 許雪姬訪問，吳美慧、丘慧君紀錄，〈謝報先生訪問紀錄〉，頁 195。

170 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 50。

球委員會副總幹事。[171]

7、陳許碧梧：臺北人，父許雨亭（瑞泰商行店東），臺北第一高女畢業。夫陳錫卿，南投人，1933 年 3 月臺北帝國大學文政學部畢業，11 月滿洲國大同學院第一部第 2 期畢業，派往文教部工作，一度調到安東省教育局當視學、北安省文教局長後，調回新京。之後前往上海擔任汪政權周佛海的機要秘書。戰後回臺任彰化市長、兩任彰化縣長、臺灣省政府民政廳長。[172]

8、詹春秧：臺中新社人，彰化高女第 12 屆畢業（1935 年），[173] 再畢業於日本東京的 LADYS 洋裁學院。[174] 夫何金生，臺中頂橋仔頭人，日本早稻田第一高等學院文科畢業。1938 年何到黑板工業所奉天鐵西區的金礦製煉廠，任收塵器實習鐵工，當工作結束前正好得到維城國民高等學校（中學）的教職。1941 年 2 月兩人結婚，再到奉天，而詹氏也在同校教日文。1943 年 5 月因戰爭之故，詹春秧先到東京，7 月何金生也抵東京，擔任旺文社中日辭典原稿的校正工作。12 月何隻身再度回到奉天，進入啓明學園任教。1944 年 3 月底帶回妻女。7 月下旬再回維城當副校長，一直到戰爭結束。戰後回臺擔任臺中縣政府教育科督學、臺灣省議員、臺北市民政局長、[175] 臺中縣縣長等。[176]

9、黃陳波雲：臺北人，父陳錫慶。畢業於靜修女中家政科，在儲蓄銀行工作約一年。[177] 夫黃清塗，基隆人，日本明治大學政經科畢業，滿洲大同學院第一部第 2 期畢業（1933 年），任駐在「中華民國」通商代表部、大使館高等官試補，派在滿洲國駐「中華民國」大使館辦事。[178] 1940 年黃清塗回臺為父祝壽，在媒人安排下相親、結婚。1942 年再任外務局事務官，在政務廳辦事。戰後在楊蘭洲引介下於 1952 年 7 月任職臺北市民政局工商課課長，[179] 1960 年 8 月起任松

---

171 許雪姬訪問、曾金蘭紀錄，〈林鳳麟先生訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 211。

172 許雪姬訪問、蔡説麗紀錄，〈陳許碧梧女士訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 247-267。

173 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 52。

174 許雪姬訪問，何金生、鄭鳳凰紀錄，〈何金生先生訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 171-185。

175 臺北市政府人事室，《臺北市各機關職員通訊錄》（臺北：該室，1958），頁 5。

176 許雪姬訪問，何金生、鄭鳳凰紀錄，〈何金生先生訪問紀錄〉，頁 195-218。

177 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈黃陳波雲女士訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 281-282。

178 《滿洲國政府公報》2240（康德 8 年〔1941〕2 月 15 日），頁 447。

179 臺北市政府人事室，《臺北市各機關職員通訊錄》（臺北：該室，1953），頁 7。

山區公所區長，[180] 1968 年 7 月起任延平區公所區長，[181] 一直到退休。

11、陳高絃：彰化高女第 8 屆畢業（1931 年），[182] 夫陳嘉樹，臺南人，日本廣島高等學校機械科畢業。在通過滿洲國在福岡舉行的考試後，1935 年在位於新京的產業調查局工作。在高絃之兄高萬全的介紹下結婚。戰後陳高絃當選過臺中縣議員，陳嘉樹則服務於臺糖。[183]

12、黃王氏采文：彰化高女第 2 屆畢業（1925 年）。[184] 夫黃千里，臺南六甲人，1933 年日本早稻田大學英文科畢業，1933 年滿洲國大同學院第一部第 2 期畢業。歷任文教部禮教司屬官、[185] 衛生部社會司輔導科事務官，1940 年任民生部理事官，[186] 1942 年以總務廳參事官任總務廳理事官給九級俸，派在統計處辦事。[187] 戰爭結束前當過阜新市市長。[188] 在職中，妻王采文在燒煤時，被置於煤炭中的炸藥炸傷而後過世。[189] 戰後歷任臺北市公用事業管理處處長、自來水廠廠長、臺北市工務局局長。[190]

13、黃林氏金英：彰化高女第 8 屆畢業（1931 年），[191] 夫黃演淮，臺中石岡人，日本同志社大學法科畢業，1935 年到滿洲，在新京法政大學當副教授，[192] 一度被派往日本京都帝國大學研究室研究兩年，著有《國際法概論》。[193] 回臺後任臺中市立家事職業學校校長。[194]

---

180 臺北市政府人事室，《臺北市各機關課股長以上人員通訊錄》（臺北：該室，1960），頁 38。

181 臺北市政府人事室，《臺北市政府暨所屬各機關學校職員錄》（臺北：該室，1969），頁 488。

182 松本武男，《彰化高等女學校同窓會名簿》（彰化：彰化高等女學校同窓會，1938），頁 31。

183 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈陳嘉樹、陳高絃夫婦、陳正德先生訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 505-544。

184 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 24。

185 滿洲國教育史研究会監修・編集，《滿洲帝國文教年鑑（第 1 次~第 4 次）》（東京：エムティ出版社，1992），頁 19。

186 《滿洲國政府公報》2167（康德 8 年〔1941〕7 月 26 日），頁 417。

187 《滿洲國政府公報》2167（康德 9 年〔1942〕2 月 13 日），頁 417。

188 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈陳亭卿先生夫人訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 294。

189 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈陳亭卿先生夫人訪問紀錄〉，頁 294。

190 臺北市政府人事室，《臺北市各機關職員通訊錄》（1953），頁 113；臺北市政府人事室，《臺北市各機關職員通訊錄》（臺北：該室，1955），頁 19。

191 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 40。

192 中西利八編纂，《滿華職員錄》，頁 54。

193 黃士欣等修輯，《黃五常派族譜續編》（臺中：黃五常族譜續編輯委員會，1995），頁 87。

194 許雪姬訪問，何金生、鄭鳳凰紀錄，〈何金生先生訪問紀錄〉，頁 176。

14、彭蔡氏阿信：臺北人，1920 年畢業於東京女子醫專，1924 年在臺北自宅開設婦產科醫院，後在臺中開清信醫院。[195] 夫彭華英，1921 年畢業於日本明治大學政治經濟科，之後一度前往中國企圖發展沿海漁業，1924 年回臺與蔡阿信結婚，而後傾全力進行政治活動，是臺灣民眾黨的要角。1933 年入滿洲電信電話株式會社擔任社長秘書，[196] 1939 年 10 月任北京市警察局秘書等職，1944 年 10 月任華北廣播協會廣播部部長，直到日本戰敗。[197] 彭在中國期間，蔡阿信分別在 1936 年 4 月、1937 年 3 月、1937 年 12 月、1938 年 8 月四次前往新京探望丈夫。[198] 然而兩人最後以離婚收場。

15、蔡林紅緞：臺北人，龍山公學校第 1 屆畢業生（1920 年），[199] 臺北第三高女第 2 屆畢業生（1925 年）。[200] 其夫為黃子修，瑞芳人，1936 年 5 月曾到滿洲國做礦業視察，[201] 後在滿洲發展。兩人結婚時間不詳，1937 年 9 月妻曾攜帶子女黃燦煌、黃氏翩翩，[202] 前往滿洲團聚。

16、陳吳氏鳳治：彰化高女第 6 屆畢業。[203] 夫陳東興，南投竹山人，1929 年 3 月臺中師範學校演習科第 1 屆畢業生，[204] 曾在南投郡下坪子頂、臺中大里喀哩公學校教書。[205] 1935 年離開教育界，[206] 翌年到滿洲國考入大同學院第二部第 7 期，於 1938 年 6 月畢業，在新京治安部警務司奉職，[207] 後在錦州省警務處任警正，[208] 戰後曾任警察局長。[209]

---

195 許雪姬總策畫，《臺灣歷史辭典》（臺北：行政院文化建設委員會、中央研究院近代史研究所、遠流出版事業股份有限公司，2005 年第 3 版），頁 1232。

196 興南新聞社編，《臺灣人士鑑》（臺北：該社，1943），頁 356-357。

197 〈彭華英等戰犯案〉（民國 35 年 4 月 19 日-民國 36 年 12 月），《國防部史政編譯局檔案》（新北：國家發展委員會檔案管理局藏），檔號：B5018230601/0034/013.81/4212。

198 〈1936 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_149；〈1937 年 1-3 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_152；〈1937 年 10-12 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_155；〈1938 年 10-12 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_159。

199 高木金藏編，《創立滿十五周年記念誌》（臺北：臺北市龍山公學校，1935），頁 59。

200 臺北第三高女校友聯誼會編，《臺北第三高等女學校同學錄》（臺北：該會，2001），頁 30。

201 〈1936 年 4-6 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_149。

202 〈1937 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_154。

203 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 109。

204 臺中師範學校編，《臺中師範學校職員生徒名刺交換會》（臺中：該校，1929），頁 13。

205 〈竹山一束　青年團幹部講習會〉，《臺灣日日新報》，1931 年 9 月 11 日，第 3 版。

206 〈竹山　渡滿者多〉，《臺灣日日新報》，1935 年 5 月 22 日，第 8 版。

207 〈竹山　高文パス〉，《臺灣日日新報》，1939 年 5 月 7 日，第 8 版。

208 大同學院同窓會編，《大同學院同窓會名簿》（新京：該會，1942），頁 189。

17、林廖氏秀英：彰化高女第 15 屆畢業生（1938 年）。[210] 夫林含鈴，1939 年臺南高等工業學校畢業，[211] 入滿洲電信電話株式會社，在安東的電話電報技術課任職。[212]

此外一些高女畢業生的同窗會名簿中其住址在滿洲，證明她在滿洲，但不知其婚姻的對象為誰，如章氏端端，新竹高女第 12 屆畢業生（1939 年），[213] 應是新竹章榮基醫師家人。呂鄭氏柳，彰化高女第 2 屆畢業生（1925 年），其夫在錦州日本赤十字社錦水醫院任職。[214] 黃氏碧蓮，彰化高女第 17 屆畢業（1940 年），住在滿洲國四平縣開原街掏鹿大街。[215]

以上介紹 42 名與滿洲的臺灣人醫師、公職人員締姻的高女畢業生，畢業於彰化高女有 11 人最多，其次是臺南第二高女，她們受過新式教育，可稱之為新時代的女性。

四、職業女性

日治時期臺灣的職業婦女以教師、醫師、藥劑師、護士、助產士為多，在滿洲的臺灣女性亦不例外，不過當教師的數目相對的少，而且任專職的時間不長。亦有擔任專屬歌手的林氏好，值得一提。以上所謂的臺灣女性也包括嫁給臺灣人的日本女性，以下逐一介紹。

（一）教師

由於臺灣女性以不懂滿洲語為多，即使在臺灣已有教師資格也難以進入滿洲人的學校。再加上當時前往滿洲的女性大半都以養兒育女為最重要的工作，在沒有大家族的奧援下要當職業婦女很難，即使有，待的時間也不長。以下舉出兩個例子。

---

209 許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈徐水德先生訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 251。
210 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 64。
211 長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉（1946 年 1 月 28 日）。
212 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 64。
213 善方正夫，《新竹高等女學校同窓會會報附會員名簿（昭和 17 年 8 月）》，頁 61。
214 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 24。
215 鈴木千代吉，《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》，頁 68

1、詹春秧任奉天維城中學日語老師：前已述及她畢業於彰化高女、東京的 LADYS 洋裁學院畢業，回臺後想前往滿洲。在時任教維城中學教師何金生的協助下於 1939 年底到滿洲，白天當日語家庭教師，並在慈育職業學校當日語老師。後在慈育的教職不順利，且兩人感情升溫，乃先回臺稟明雙親結婚的意願。1941 年初兩人在新娘臺中新社的家成婚，隨即到奉天，詹春秧也進入維城中學教一年級的日語，二、三、四年級的作文。不久懷孕生女，滿月後仍得去教書，小女兒置於家中，一聽到女兒的哭聲，下課後馬上趕回家，只見女兒噙淚已睡著，初嚐職業婦女的無奈和痛苦。幸好同事幫忙找到親戚家 15 歲的男孩幫忙煮飯和帶小孩，總算解決了問題。以後何金生因太平洋戰爭爆發，想回東京完成在早稻田大學文學部的學業，詹春秧也想去東京，因此 1943 年夏天乃離開奉天，詹春秧也結束短短兩年的職業教師生涯。[216]

2、吉崎ヨシ：日本新潟縣人，1913 年生，1930 年新潟縣立三條高等女學校（四年制）畢業，旋入日本女子體育專門學校專修科（今日本女子體育大學）就讀，1932 年畢業，同時取得中等、高等學校教員的資格，然卻回鄉擔任母校加茂尋常小學校的代用教員，1934 年才取得小學校正教員資格。1935 年 3 月，為了研究而離職，利用 3 個月時間研究リトミック（rythmique，促進身體調和、發達的教育法）。9 月再任堀越小學校正教員，12 月起至 1938 年 8 月任見附町實踐女學校教員。之後離開日本前往中國，11 月任滿洲國民生部防疫科臨時雇員，12 月任新京市大徑路小學校體育主任、日本語音樂教員。1939 年 6 月滿洲國政府舉辦體育講習會於大徑路小學校，與自吉林前往參加的臺灣人董清財相遇，展開交往，12 月為了結婚回日本，但吉崎ヨシ的父親反對女兒嫁給臺灣人，因而 1940 年 1 月兩人只能在親友家中舉行「仮結婚式」。此後不再教書而隨夫到吉林師道高等學校官舍居住，7 月 6 日長女董聆出生。1941 年底，其夫通過高等教育考試取得高等官資格，又因之前應徵「滿洲國建國十週年」慶祝歌的作曲獲選，被選拔為公費留學生，1942 年 4 月至 1944 年 3 月到日本東京上野音樂學校進行研究。1944 年 3 月再回到師道大學任教，一直到戰爭結束。她再度成為職業婦女要到戰後。[217]

---

216 許雪姬訪問，何金生、鄭鳳凰紀錄，〈何金生先生訪問紀錄〉，頁 174-170。

217 林ひふみ，〈満洲国の台湾人と日本人，その戦後　董清財，吉崎ヨシ夫妻の足跡（含　略歴）〉，《明治大学教養論集》（東京）441（2009 年 1 月），頁 33-34，「資料 2　吉崎ヨシの略歴」。本文由林ひふみ先生提供，謹致謝意。

其夫董清財，屏東車城人，1906 年生，1926 年臺南師範學校本科畢業，之後到車城公學校當訓導。1929 年 4 月前往日本就讀私立武藏野音樂學校本科，1933 年畢業後前往滿洲，4 月在大連秋月公學校當音樂教員兼大連音樂學校囑託。翌年兼任大連協和實業學校音樂教員，1935 年因大連音樂學校校長園山民平的介紹，任吉林高等師範學院（1938 年改名師道高等學校）助教授，而後升副教授、音樂系系主任。1940 年與吉崎ヨシ結婚，2 月改名日澤清三。[218] 戰後未回臺灣。

（二）醫師

1、柯明點：臺南人，畢業於東京女子醫學專門學校，曾在母校附屬醫院服務，之後到孟天成創立的大連博愛醫院產婦人科就職。1929 年回臺，於臺南市建國路設愛育堂產婦人科醫院。[219]

2、梁金蓮：臺南新化人，東京女子醫學專門學校畢業，專攻耳鼻喉科。是新化開業醫梁道的大女兒、弟弟梁炳元也在滿洲行醫。已如前述。

3、梁金菊：臺南新化人，東京女子醫學專門學校畢業，戰後在高雄市新興區開業。[220]

4、謝青蓮：出生於臺灣，謝秋涫醫師的長女，畢業於日本帝國大學醫專，畢業後在滿洲醫科大學小兒科實習，與滿洲醫科大學專門部畢業的張嵩山結婚。已如前述。

5、謝久子：謝秋涫醫師的次女，1942 年滿洲醫科大學專門部畢業，同年通過高等文官考試（技術官）又登錄為滿洲國醫師，[221] 1943 年 12 月辭公立醫院高等官試補，[222] 在百川醫院服務。戰後於 1948 年回臺，1950 年與夫劉建止在沙鹿開設新生醫院，由內科改為婦產科。[223]

6、日沖飛那／娜：孟天成之日籍太太。孟天成在大連開設遠近馳名的博愛

---

218 林ひふみ，〈滿洲国の台湾人と日本人，その戦後　董清財，吉崎ヨシ夫妻の足跡（含　略歷）〉，頁 31-32，「資料 1　董清財の略歷」。

219 吳銅編，《臺灣醫師名鑑》，頁 213。

220 陳國柱等編，《臺灣省醫師名鑑》，頁 320。

221 1942 年 9 月 23 日通過，登錄為醫師在 1942 年 11 月 1 日。

222 《滿洲國政府公報》2853（康德 10 年〔1943〕12 月 6 日），頁 113。

223 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，頁 342。

醫院，以日沖為副院長，[224] 至於其出身則未詳。孟天成之正室為臺南陳介臣醫師之妹，[225] 日沖飛娜則與孟天成合作看內科。[226]

此外有臺中豐原人袁碧霞，1918 年生，袁錦昌醫師之女，畢業於朝鮮京城齒科醫專，[227] 為游高石醫師之妻。是否在父親的錦昌醫師開設齒科部不詳，唯戰後父親過世後，夫妻兩人接手錦昌醫院，[228] 回臺前填寫的職歷為「錦昌病院職員」。另據謝久子說其嫂子在與其兄謝文煥訂婚後，也到「東京醫科大學」讀書。[229] 由於謝久子 6 個兄弟姊妹全是醫師，分別在四家百川醫院看診，料想其嫂也是百川醫院的醫師之一。

（三）藥劑師

1、梁華：臺南新化人，梁道之女。畢業學校的相關資訊不詳。後嫁給賴雅徵醫師，在滿洲執業。[230]

2、林謝青娥：臺中豐原人，謝秋濤之女，畢業於滿洲醫科大學藥學專門部，夫林肇基醫師曾在四平開業，有在醫院執藥劑師業務之可能。[231]

3、徐月玉，豐原人，1943 年畢業於奉天藥劑師養成所。[232] 是否執業，待查。

至於畢業於日本昭和女子藥學專門學校的藥劑師林黃素華，則未見有滿洲執業的紀錄。

（四）助產士

黃玉霞，臺南人，簡仁南醫師妻盧淑賢的外甥女。曾在臺南新樓、彰化基督教醫院任職，並考上助產士資格，約在 1941 年後到滿洲，在三姨丈簡仁南開設

---

224 〈廣告　博愛醫院大連小崗子〉，《盛京時報》8156（大同元年〔1932〕10 月 8 日），第 3 版。

225 〈馬賊と大豆粕及び張作霖で有名な滿洲(上):臺灣人の醫者が彼地で成功する　農民移民は不適〉，《臺灣民報》294（1930 年 1 月 1 日），頁 23。

226 盧昆山，《七十回憶》，頁 19-20。

227 長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉(1946 年 1 月 28 日)。

228 許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈林更味女士訪問紀錄〉，頁 394。

229 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，頁 333。

230 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 300、302。

231 許雪姬訪問、紀錄，〈葉彩屏女士訪問紀錄〉，頁 134。

232 奉天藥劑師養成所編，《奉天藥劑師養成所同學錄》(奉天：該所，1943)，頁 27。

的仁和醫院任職。[233]

杜羅氏秀蘭，[234] 新竹新埔人，夫杜慶祥，哈爾濱醫科大學畢業。婚後，一度被梁宰在撫順的天生醫院招聘為助產士。[235]

（五）護士

鄭秀美，奉天護士養成所畢業，在日本赤十字社病院任職。[236]

此外還有馬文銀、蔡氏越。其餘以助理護士名義協助丈夫醫生的醫療工作的還有盧昆山醫師夫人李謹慎。

（六）專屬歌手

林氏好，1907-1991，戰後改為林是好。臺南女子公學校畢業後，進入教員養成講習所，而後任臺南第二幼稚園的「保姆」7 年，因其夫盧丙丁為臺灣民眾黨幹部，從事政治社會運動而被迫辭職。之後學習鋼琴、音樂，並東渡日本師事聲樂家關屋敏子。回臺後投入流行樂壇，是當時的女歌星。1932-1937 年是一生中最燦爛的時期，其中 1933 年灌錄歌曲並到全臺各地演出。[237] 戰爭後期到滿洲擔任滿洲國新京交響樂團專屬歌手。戰後林氏好一家人曾到四平找臺灣鄉親，[238] 1945 年 12 月在瀋陽，她參加臺灣同鄉會的勞軍活動，[239] 籌組「南星歌舞團」，加入三民主義青年團的長春、瀋陽、遼寧支團，由東北一路勞軍回臺，之後在臺北泰北中學任教，並創立「林氏好歌舞研究所」。[240]

---

233 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈黃文生先生訪問紀錄〉，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 384。黃文生為黃玉霞之弟。黃盟仁、鄭媽菱訪問，鄭媽菱文字整理，《黃文生回憶錄》（臺南：鄭媽菱，2020），頁 112。

234 〈1938 年 7-9 月外國旅券下付表〉，識別號：T1011_03_158。

235 盧昆山，《七十回憶》，頁 30。

236 長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉（1946 年 1 月 28 日）。

237 薛宗明，《臺灣音樂辭典》（臺北：臺灣商務印書館，2003），頁 156-157。

238 許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈翁通逢先生訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 119。

239 許雪姬訪問，何金生、鄭鳳凰紀錄，〈何金生先生訪問紀錄〉，頁 191。

240 陳郁秀，〈林氏好〉，收於陳郁秀總策劃，《臺灣音樂百科辭書》（臺北：遠流出版事業股份有限公司，2008），頁 660-661。

（七）家庭助手

一般臺灣習俗，如果家境不錯，女兒出嫁之際會有陪嫁的「查某嫺」（又稱隨嫁嫺），一個至數個不等。由於臺灣總督府不准人身買賣，也不得有戶籍簿中出現查某嫺字眼，因此終身被買斷者以「養女」登記；或者以遠親之女為名，給予一筆費用，帶往滿洲協助處理家務，到結婚年齡則為之擇婿。以下舉例說明此現象。

1、黃陳波雲的例子：出身臺北大龍峒世家，父陳錫慶曾任臺北市會議員。當她與在滿洲國外交部任職的黃清塗結婚後，就帶了一個 14、15 歲的基隆女孩一起前往。平常不給月薪，回臺灣才算工作滿幾年的薪水給她。平時一起吃住，幫忙做事，如買菜等事。由於雜事由她處理，因此常與當地人接觸，中國話很流利。戰後因繼續住在官舍有危險，必須遷到中國人區，於是到黃清塗曾經救過的滿洲人劉姓屬官家躲藏。劉家很有義氣，駕著馬車來接。劉家不僅供三餐，還婉拒幫忙做家事，連要這個家庭助手去幫忙揀菜、洗菜都不被接受。因劉先生的父親經營大興公司被當地遊擊隊知道頗富資產，藉口劉家藏匿日本人，企圖闖入，劉家只得嚴密防守。黃陳波雲一家在情勢稍緩和時即趕快搬出來。[241] 回臺時在上海滯留一個月，吃飯得自己張羅，「我們家就由女傭去張羅，我們都帶著鍋，女孩子幫我們煮，材料就現地去買。」[242] 回臺後才結婚。[243]

2、陳高絃的例子：陳嘉樹、陳高絃夫妻在滿洲前後 11 年，期間生了 4 個小孩。在生了老三後，家事應付不來，父母為她找了一個十多歲、親戚的女孩叫阿滿，1942 年託人由臺灣帶來，幫陳高絃帶小孩、煮飯，戰後回臺時已 19 歲。[244]

3、黃婉華的例子：黃婉華是臺南名人黃欣的三女，和蔡西坤結婚後要到滿洲時，帶了一個隨身的婢女前去，後來到了結婚年齡，乃送其回臺結婚。其夫寄錢到臺灣再買一個婢女來。在青黃不接時，曾雇用一個 15、16 歲的男孩幫忙做家事、洗衣服、排隊領配給。第二個前來的家庭助手是原住民。[245]

---

241 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈黃陳波雲女士訪問紀錄〉，頁 287。

242 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈黃陳波雲女士訪問紀錄〉，頁 288-289。

243 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈黃陳波雲女士訪問紀錄〉，頁 287。

244 許雪姬訪問、蔡説麗紀錄，〈陳嘉樹、陳高絃夫婦、陳正德先生訪問紀錄〉，頁 521。

245 許雪姬訪問、吳美慧紀錄，〈蔡西坤先生訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 182。

4、張琁的例子：張琁之夫張登財在奉天開兩家醫院。戰後帶兩個女兒以及姊姊的二男二女，準備到夏家河子（介於大連和旅順之間）的別墅。當在大連火車站要換車到夏家河子時，正好聽到天皇宣告無條件投降。翌日她帶著自臺灣帶來的遠親女孩，背著背包要到大連買日用品時，情勢已大不同，已有人在打日本人。兩人在街上碰到一個年輕小伙子，緊抓住親戚女兒的辮子不放，張琁一時情急，用臺語罵了一句：「死囝仔」，那小伙子說一句：「對不住」才放手離開。據張琁的看法，小伙子視她們兩人是日本人，想要欺負親戚的女兒。[246]

5、張林蓬萊的例子：張林蓬萊之夫張宗田醫師，曾在鞍山開博愛醫院，張林蓬萊由臺灣帶去一個叫英桃的女孩，幫忙廚房的工作，每月付給 8 圓。[247]

6、盧昆山被託帶一個「小丫頭」到大連：盧昆山回臺結婚，一星期後要赴大連時，有侯全成的小姨子同行，並幫忙帶一個小丫頭給鄭瑞麟之姊黃王氏采文。[248]

郭瑋在〈大連地區建國前的臺灣人及其組織狀況〉一文，指出臺灣人到大連時，會帶島內貧苦家庭的女孩子來大陸做傭人，戰後有些人回臺，有些人與本地人結了婚。[249] 上述的例子可以為佐證。

五、臺灣婦女在滿洲的生活經驗個案

上節談到女性的職業，指出當時有職業的女性畢竟比例不高，且以與醫療有關的職業為多。至於無職的大半是家庭主婦，當時與丈夫一起來到滿洲者大概在二、三十歲之間，有生養兒女的壓力與責任，還要適應滿洲和臺灣不同的氣候；由於親人都在臺灣，家中有事，備援系統不足。她們在滿洲各有什麼生活經驗？最重要的是，戰後如何自東北回臺。以下以接受訪談的女性之口述歷史為主，分敘之。

---

246 許雪姬訪問，許雪姬、張英明紀錄，〈張琁女士訪問紀錄〉，頁 200-201。

247 〈林嘉總、張宗田書信集〉（未刊稿）。本書信集由郭双富先生提供，謹致謝意。

248 盧昆山，《七十回憶》，頁 24。書中侯全成誤為侯金成，侯全成小姨子應為邱寶雲。林茂生博士娘為王采鰲，其弟鄭先生即鄭瑞麟，鄭之姊即黃千里夫人黃王氏采文。

249 郭玮，〈大连地区建国前的台湾人及其组织状况〉，收於中国人民政治协商会议辽宁省大连市委员会文史资料委员会编，《大连文史资料：第六辑》（大连：大连海运学院出版社，1988），頁 61。

（一）住大連、哈爾濱、鞍山、瓦房店的李謹慎

李謹慎，澎湖人，具有助理護士資格，婚後隨夫盧昆山到大連。因丈夫到哈爾濱醫科大學就讀而轉居哈爾濱，乃往依夫，住在與兩位韓國人同學共同賃居之處。1940 年 10 月盧昆山醫科三年級時，被派赴發生鼠疫的吉林省農安縣進行防疫工作，而兩位韓國同學亦不在，這時家中忽遭盜匪入侵，只有李謹慎一人在，幸而剛強勇敢的她妥為應付乃得脫險。不久流產，幸好一個月後再度懷孕，乃回大連由其夫之姊盧淑賢照顧，女兒出生後 40 天才又回到哈爾濱。由於該地相當嚴寒，5 月天就下雪，有時低溫到零下 40 度。由於天冷，小孩哭個不停，必須由丈夫抱著一邊讀書、一邊取暖。丈夫畢業後選擇薪水高、天氣溫暖的鞍山天生醫院就職，卻因已在戰爭中，時有空襲而回到大連，再疏散到瓦房店開設慈愛醫院。不到兩年日本戰敗，蘇軍進入瓦房店，一片混亂，出診成為危險困難的事。接著共軍、國軍進入瓦房店，情況並未好轉，為怕被征調為軍醫，丈夫乃隨國軍離開瓦房店，經過瀋陽再輾轉回臺，留下李謹慎及 3 名子女。李謹慎面對丈夫失聯，家中的空房由共軍入住，憑添生活上的困難。為了維生，以其助理護士的經驗，繼續維持醫務，主要以接生為業，換取幾斗米；另幫有處方箋的人配藥；幫外傷者敷藥；還要面對被追究其夫已逃亡之事，乃向其夫之姊求援，經派管家前往。當一行 5 人抵達金州（已近大連），蘇軍不准一行通過，遂以所帶盤尼西林賄賂才得回大連。由於回臺心切，乃由大連坐貨船抵達天津候船。當時「由於上海淪陷無法通行，只好搭船經韓國釜山到香港，再經香港回到基隆。她在四十多年後回憶起這段經驗時說：「一路上光是帶小小孩的衣物、用具就很辛苦，如尿桶、飯鍋、碗碟筷子都要帶在身邊。……航行期間兩個女兒與我一樣會暈船，上船後只能躲在艙內。」[250] 其終戰、回臺的經驗，是一般未跨境的婦女所難以經歷的。

在滿洲期間，因信基督教，與教會張傳道娘相識，戰後丈夫離開瓦房店後，請其當助手幫人接生以維生。也請當地人為奶媽幫忙家務、照顧三個小孩，相當盡職。當其離開瓦房店前，先將她介紹到另一處幫傭，並將餘下的米糧轉贈，以報答其多年幫忙。另一受雇的男性，學校未畢業即來幫忙。但在共產黨入城後，

---

[250] 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，頁 282-285。

受其影響，不告而拿走其夫之衣服，甚至家中的錢。雖經其母透過張傳道來賠罪，並要請吃飯，但李謹慎並未接受。在搭船到釜山時，有個好心的韓國人主動幫忙，表示將在釜山下船後為她打電報到臺灣通知在臺家人，且不收電報費，當她在基隆上岸看見丈夫來迎接時，知道那位韓國人果真為她打了電報。[251]

（二）住大連、撫順、奉天的梁許春菊

梁許春菊，澎湖人，與新化人、畢業於滿洲醫科大學的梁炳元結婚，婚後（1940年）隨夫前往滿洲奉天，丈夫準備攻讀母校的博士，她則是純粹的家庭主婦。她觀察到的奉天，分中國街與日本街，日本街設備完善，治安良好，而臺灣人被視為日本人，都住在日本街，配給與日本人同，沒有差別待遇的問題。在奉天住在教會附近，牧師娘教她一些生活之道，如衣服洗完只需放在屋子晾乾即可，不能拿出去曬，因為一曬，衣服馬上會變硬，一折就會破。又如燒洗澡水，一桶要燒兩天，後來才知煤炭起火後，要慢慢等，不能常攪動，否則水燒不熱。丈夫取得博士學位後，到撫順協助其叔梁宰開設的天生醫院（滿鐵指定醫院），後因勞累過度，乃自行開業，一直到日本投降。當蘇聯軍進入奉天，奉天秩序大亂，除搶奪財物外，女性也遭到空前劫難，梁許也不例外。

有天，一個躲在她家對面的日本人，由久久躲避的地下室出，想看看外面的動靜，一出來便遭蘇聯兵射擊，蘇聯兵離開後，這名負傷的日本人被送到其夫開設的醫院，她在旁幫忙，不幸為其他蘇聯兵發現，立刻回部隊報告醫院中有女人，不久有蘇聯兵找上門。由於語言不通，該兵又指東指西，被誤為要拿走東西，其夫點頭答應。不料該兵指著她，不懷好意，要她跟著走。她見狀立刻溜到地下室，不久其夫的堂弟來對她說，如果她不出來，其夫會有生命危險。她一面專心祈禱，一面拿著菜籃裝幾個罐頭壯起膽子走出來，向蘇聯兵點頭招呼，然後到廚房備酒菜，表示要請蘇聯兵用飯。蘇聯兵做勢要她快一點，她點頭但仍拖延。這時正是用晚餐時，丈夫、婆婆、四個小孩、堂弟和那蘇聯兵都圍在會客室等待。當她端東西出現時，心中十分害怕，不斷向上帝祈禱。「還好最後那士兵受了感動良心發現，唱了一首”Home Sweet Home”，就放棄他的惡念，兩手空空地走了。」[252] 之

---

251 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，頁 283-285。

252 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 300。

後她臉塗黑、將頭髮剔成男生頭以避禍。幸虧往後的蘇聯兵惡行受到限制，而有歡場經驗的女性，也願捨身，此一亂象才漸漸緩解。

由於此一不好的經驗，她歸心似箭，其夫勸她不要急，等局勢平靜後再搭頭等艙回臺，以免旅途太過勞累。其夫繼續行醫，直到有一天有一名國軍來到其夫診所求診，士兵不坐病人坐的椅子，偏偏要坐醫生的大椅子，其夫作勢請他坐患者的椅子，不料那兵居然打其夫一巴掌，其夫自此死心，方做歸計。之後先由撫順到瀋陽，借住張登財開設的醫院，並在此加入臺灣人的難民隊伍，在聯合國善後救濟總署的協助下先後抵達山海關、天津，在天津候船一段時日，直接坐船回到臺灣。[253]

她與當地人、朝鮮人的接觸經驗為，當地牧師娘教她生活小撇步；至於朝鮮人，她在 1940-1945 年間生有 4 名子女，原都由自已帶，不敢請傭人，因為認為當地人較不重衛生，而傳言朝鮮人喜歡偷東西，所以用折衷辦法，只請一個朝鮮人到家洗衣服，這之間得看著她工作，以防她把喜歡的東西拿走，雙方相安無事。[254]

（三）住過新京、錦州的黃婉華

黃婉華，臺南人，黃欣之女，夫蔡西坤，京都帝國大學法科二年級修完學分即訂婚（1939 年），1940 年 7 月結婚時為三年級，隨即與夫赴京都，畢業前丈夫通過滿洲國高等文官行政科、司法科考試，接著必須前往新京大同學院受訓半年，因而丈夫先將她送回屏東、臺南的夫家。對此她頗有怨言，早知其夫要前往滿洲國就不嫁給他。由於住不慣夫家，遂決定自行前往新京尋夫，她只帶一名婢女即前往，這時其夫才剛受訓三個月，只好先住旅館再與臺灣人夫婦合住，以減少開銷，後又遷到另一有宿舍臺灣人、任職滿洲電信電話株式會社之鄭新奇處借居，一直到夫受訓結束分發前往錦州。夫任錦州警佐，初未有宿舍，先安排住醫院，再住旅館，最後才有宿舍，但此屋原有人吊死在此，大驚之下再換宿舍。在滿洲四、五年間，其夫曾帶她前往上海和父親見面，當時黃欣在上海開設南洲洋行，之後又到北京旅遊。

居家時，她在家的院子種蔬菜，如蕃茄、青菜、綠豆、雞蛋茄，並利用前一

---

253 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 303-304；許雪姬訪問，許雪姬、張英明紀錄，《張琁女士訪問紀錄》，頁 263。

254 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，頁 300。

天的洗澡水拖地，之後再澆菜。錦州附近的南山，當地產蘋果，曾和在錦州的臺灣人賴武明、陳全生（一名陳生，高等官）一起去採蘋果。

滿洲國滅亡後，大半在滿洲的臺灣人莫不歸心似箭，但交通困難，在得到聯合國善後救濟總署的協助下，必須先由錦州搭火車到葫蘆島待機。這時她正好產下第三胎，此時踏上歸鄉之路可謂備極辛苦。此際聞救濟總署安排船要載臺人回臺，她不顧一切一定要回臺，因久未回臺，又聞母親染病在身，在產後五天得了產褥熱，高燒到 39、40 度，仍在丈夫護持下前行。先在葫蘆島等船，10 天後搭船到塘沽，最後到上海，乃住到其父的南洲洋行，每天到碼頭等候船隻。1946 年 6 月初旬，歷經兩個月終於回到臺灣，而其母已在 1945 年 9 月過世。[255]

（四）住新京的黃洪瓊音

黃洪瓊音，臺北人，夫黃子正，瑞芳人，兩人於 1932 年結婚。之前其夫在謝介石的介紹下，到新京開設大同醫院，滿洲國建立後，謝介石為外交部總長，在其介紹下大同醫院不僅成為該部的特約醫院，夫黃子正亦成為滿洲國皇帝溥儀御用的私人醫師。而後漸成皇帝及皇室的醫師，就不再對外看病。剛到新京，新京並不熱鬧，但經日本有計畫地興建公共設施，到 1945 年其離開新京之際已是各式商店林立，相當繁榮。由於丈夫隨侍皇帝常不在家，她大半在家料理家務，並帶小孩，閒時和當時在滿洲當官的臺灣人眷屬時相往來，有時進行家庭聚會、聚餐、看日本電影。有時也到小叔黃子成在大連經商之地，相約出遊。但東北寒冷季節長達半年，能旅遊的日子不多。

她對滿洲的四季分明相當敏感，對當地人的不怕冷印象深刻，對當地人的飲食也頗有觀察。她認為本地人所以不怕冷，是因吃玉米、高粱、麵粉所致。她最喜歡吃的是麵粉做皮包菜的餅。她觀察當地的過年，只要在農曆 12 月 24 日過後，當地人便穿著一身紅，互相拜年，逢人便說好話，見到長輩一定要拜年，但他們也迷信，不來開醫院的她家。過年熱鬧的氣氛要到正月 15 日。

在滿洲 13 年，與本地人、日本人間相處和睦，與臺人更為親密，常有同鄉來新京即住在她家，以她家為集合地。她為了當地沒有廟好拜拜，就到離其家走

---

255 許雪姬訪問、吳美慧紀錄，〈蔡西坤先生訪問紀錄〉，頁 171、176-186。

路不用 10 分鐘的謝介石夫人私人佛堂禮佛，與謝夫人有一定的交情。

日本投降那天，她帶著大女兒到大連找小叔，正好要回新京，由於情勢大亂，花了兩天才回到長春。時其夫已被溥儀指定陪侍前往通化一帶不在家。鄰居日本人一再來請一起離開，卻因丈夫不在而決定留下，不久當地人來搶，只得躲到本地人鄰居家。當時她育有二女一男，小男孩才剛出生不久，在鄰居勸說下，在玻璃窗外釘上木板，以防蘇聯兵入內搶劫。這時有一些建國大學的臺籍學生及郭松根（新京醫科大學教授，戰後當國立長春大學醫學院長、長春臺灣同鄉會會長）時常來探望。雖然其經濟情況還可支持，但時有被搶劫的危險，且物價飛漲，生活上也不能太過浪費。

在長春的臺灣人終於等到國共四平之戰結束，乃得以由長春分批南下，走向返鄉之路。她原想在當地等待丈夫的歸返，但到最後一批由郭松根帶領時，即勸她同行，認為要犧牲丈夫，不能一家人（長女 8 歲、次女 5 歲、長子剛滿週歲）都賠上。離開長春那一天，鄰居幫她叫車到火車站與其他同鄉會合，匆忙間無法帶什麼行李，坐火車到瀋陽，再到天津，由於有親戚在天津、小叔還在北京，乃留在天津。然而丈夫生死不明，中共已在攻打天津，以致晚上 9 點後戒嚴，親戚乃要她帶著小孩先行回臺，遂自費由天津回臺，這時是 1947 年農曆 5 月。此後獨自教養 3 名子女，其子黃光國是著名的心理學教授，任教臺大。她從未放棄尋夫，不過夫妻倆已無緣再相見。後經由兒子經常到中國開會打聽，始知丈夫「在民國五十幾年死於鐵嶺」。[256]

（五）住哈爾濱、阿城、鞍山、吉林的侯金魚

侯金魚，臺南人，長榮高女畢業，夫石林玉燦，岡山人，東京醫科大學畢業。兩人結婚後，夫先在岡山火車站前開業，為了配合丈夫的工作，乃去學配藥，亦即調劑，而後除配藥外，也學治療，「於是小腸開刀縫線都能幫忙。」1936 年在日本同學土岐（任職東北鐵道醫院）介紹下到滿鐵哈爾濱鐵道醫院服務。之後丈夫被派到哈爾濱東北的阿城，再被派到靠近新京的窯門、山溝。之後到同學張宗

256 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈陳許碧梧訪問紀錄〉，《口述歷史》5（1994 年 6 月），頁 234-246。據日本女作家入江曜子指出，黃子正死於鐵嶺，按黃在 1957 年獲釋，「不久」過世，並不知何年。參見入江曜子，《貴妃は毒殺されたか：皇帝溥儀と関東軍参謀吉岡の謎》（東京：新潮社，1998），頁 417。

田在鞍山開設的博愛醫院擔任外科醫師，日本戰敗時在吉林。

在東北的生活相當辛苦，冬天很冷又住在沒有供應暖氣的私人房子，因此早上起床第一件事就是挖煤、燒媒，當時剛生老三（女孩），她揹著女兒用鏟子挖煤，再捧著粗大的木頭放進火爐燒，才能讓一家溫暖。生有 7 個小孩（其中一位夭折），每天生火、燒飯、帶孩子。還要利用晚上、中午時間幫家人做衣服、改衣服，改到不能再改就拿來鋪鞋底，連冬天、夏天的鞋子也都自己做，十分刻苦。在滿洲期間並未將錢寄回臺灣，而是存入日本銀行或買滿鐵股票，因此戰後生活困難。她乃謀求生活之道做小買賣，以便養活一家人，以及住在她家由日本到滿洲的臺灣年輕人。她將所有人身上的錢集中，再分配工作，派他們有的出門採購糯米、有人做糰子與壽司、有人去擺攤、有人送東西。這樣進行一個月，居然賺了很多錢。之後將資金分成三份，去收購日本人帶不回日本的東西再出售，在當天一定要全部出清，由於信用很好，經營約半年就賺了許多錢。之後等著分批回臺，雖然做生意賺了幾千塊，其中一半蘇聯票，一入關內即不能用，她去換錢卻被騙，只換回差十倍的關金，等發覺不對要去找兌換的人，早已不見人影，幸好還有些關金，只能省吃儉用，大人吃兩頓，小孩吃三頓，還好一家來到上海時，聯絡上兄長，才由臺灣匯錢過來解除燃眉之急。回臺後，1946 年丈夫再前往上海，1947 年她也跟著去，從此就在上海定居，歷經各種困難都能靠機智和勇氣化險為夷。[257] 1998 年在上海接受我訪問。

（六）住大連的葉彩屏

葉彩屏，南投人，彰化高女畢業。夫劉萬，彰化花壇人，滿洲醫科大學本科畢業。1940 年兩人訂婚，翌年結婚。之後選擇在大連行醫，以分得的家產抵押，借款 2 萬元得以順利行醫。婚後她懷孕，因戰爭中營養不足，誕生於彰化的長女，得了腦性麻痺，終生不會走路，成為她一生的重大負擔。她將女兒帶往滿洲，並且在丈夫開業穩定後將夫家大、二伯的小孩帶到大連，一個就讀大連一中，一個當藥局生。某天受雇的滿洲護士所睡的炕因故煙囪不通，一氧化碳由護士房散出，而且漸洩到侄子們的房間。此時其夫正抱著女兒下階尿尿，吸到一氧化碳，

[257] 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈侯金魚女士訪問紀錄〉，頁 77-99。

在倒地之前還將女兒丟往離護士房較遠的地方，女兒因而大哭。在樓上的她，聽聞平常不哭的女兒大哭，立刻查看，將侄子叫醒，撞開所有的窗戶，不久大家才醒轉。女兒這一哭救了全家人。

當夫妻剛還完借貸，準備再在滿洲幾年再回臺，不料二戰結束，蘇聯、中共先後進入大連，驚醒其美夢，由於未在第一時間回臺，要回臺灣已是戰後第三年。蘇聯軍進來後，其夫開設的仁生醫院歇業，為謀生，乃以賣庫存的藥品和注射液維生。由於國民黨的勢力只到瓦房店，中共又不准他們離開，只好讓侄子、孩子先走，為了打發這段時間乃學會打麻將，甚至因而被查到。最後大連的臺灣人，以一人 10 兩金子的代價要由大連前往上海，但中共不讓走，要他們交出所有的金子，並簽切結書表示回臺探親後會回到大連來。她的碎金子藏在女兒身上，由一個自臺灣帶來的藥局生的女性揹著。一行人就這樣在海邊等二十多天，每天只能吃小米和醃菜，幸好尚未離開的簡仁南醫師聞訊，三、五天即載些食物來。好不容易可以離開，途中船家再敲詐，其夫只得再交出二只戒指。船開到秦皇島，大家急著上岸要去喝一碗豬肝湯，才發現大兒子因營養失調而腳關節出了問題。當船到上海時，她換下青布衫，換了新衣服，燙過頭髮才回到臺灣。[258]

（七）在吉林、新京的林黃素華

林黃素華，嘉義人，日本昭和女子藥學專門學校畢業，夫林錦文，同為嘉義人，日本大學醫科畢業。兩人在就學期間於東京結婚，戰爭後期因鄰居臺灣人的朋友要到滿洲，問他們是否願意加入開拓團，全程免費到吉林的農場。兩人臨時決定加入，主要是她的四叔黃春木在新京工業大學任教，想去投奔。1945 年六、七月才前往。到吉林半個月左右就前往新京依親。不久其夫被派到新京日本赤十字社病院當軍醫，當蘇聯兵進入滿洲，日人警告她要趕快疏散到南部，但因其夫不在，乃前往尋找丈夫，兩人決定不疏散。當蘇聯兵進入新京，軍紀極差，不時侵犯老百姓，她也曾躲在浴桶中以避禍。由於住在日本區極為危險，為了保命，在家中掛了蔣介石的照片，以表示自己不是日本人。雖然她未如其叔般被搶劫，[259]

---

258 許雪姬訪問、紀錄，〈葉彩屏女士訪問紀錄〉，頁 123-135。

259 其四叔黃春木，有天在自家菜園拔菜，因被蘇軍搶劫只剩內褲。參見許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈林黃淑麗女士訪問紀錄〉，頁 144。

但曾碰到國軍、中共軍作戰時機關槍掃射、大砲轟擊，聲音近得如在身邊。

在滿洲期間，她感受到東北極冷的天氣。帶自東京的衣服不夠暖，手中又無錢，要自己剪布鋪棉裁成外衣，否則就買二手貨。鞋子要穿鋪棉、鋪毛如馬靴的鞋，全身包緊只露出兩只眼睛才能禦寒。要回臺前，也買布做旗袍來穿，沒有用中國結的布扣子，還加碼做了一雙涼鞋（sandal）。

回臺時自長春坐火車到瀋陽、天津，再坐船到上海，再回臺灣，前後約一個多月。「一路上被滿洲人、中國人罵，他們罵我說我走路內八字，穿著像日本人，說我不是中國人。」在上海碼頭向當地人問路後，卻被對方用手指指著罵，原來是向人問路要給一點錢。回鄉之路雖然聯合國善後救濟總署安排船，但一路上的花費必須自己準備。她在自天津到上海船上時因沒有準備乾糧，到船靠岸時，已累得腳軟，起不來。由上海到臺灣時就知備妥糧食，順利抵臺。[260]

（八）住在新京的黃陳波雲

黃陳波雲，臺北人，靜修女中畢業。夫黃清塗，基隆人，明治大學畢業，在滿洲國外交部門任職。兩人於 1940 年於臺灣結婚，之後前往新京。她一到新京後就懷孕，孩子出生後，出門很不方便，因此平時很少出門，偶而星期天會帶小孩去公園或臺灣同鄉家走走。當地天氣雖冷，但因為年輕，且官舍有暖氣，有米吃、有配給，因此沒有不適應的問題。在滿洲生兩個小孩，並懷第三胎時，就面臨蘇聯軍進長春，乃先遷住丈夫手下劉屬官的家以避難，情勢稍平靜後才離開劉家。在家時曾有蘇軍進入，其夫與之交談後，送一瓶酒蘇軍才離開。之後她待在家不敢出門，接著八路軍進來，更是緊閉門窗以免惹禍。在家中幫忙的女孩，想打開窗看一下外面，阻止不及，望眼看去，公園那裡堆了一座死人山，令人害怕。

在回鄉的路上，由長春坐火車到青島，再坐船到北京。在北京時其夫怕以後沒機會看萬里長城，所以邀她一起去。她因懷孕，且要照顧小孩而沒去。自北京到上海，約莫等船一個月，才能回臺。在回臺期間，她的大兒子（老二）正好要斷奶，但營養失調，瀕臨死亡邊緣，由同行的余錫乾醫師（新京醫科大學畢業）幫忙打針，回臺後立刻帶去臺大醫院給魏火曜醫師看病，經治療才逐漸好轉。[261]

---

260 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈林黃淑麗女士訪問紀錄〉，頁 137-151。

261 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈黃陳波雲女士訪問紀錄〉，頁 281-290。

（九）住在新京的洪月桂

洪月桂，臺北人，夫陳亭卿，臺中人，兩人於 1935 年結婚，一個星期後拿著教授的推薦信，前往滿洲找教授的同學滿洲國民生部文教司長神尾弋春求職，不久就安排到民生部工作。1936 年考上大同學院，受訓 6 個月後，1937 年通過高等文官考試，入經濟部任職。剛去滿洲，丈夫分配到的宿舍與王姓當地人一家七口住在一起。當時四、五月天，新京還相當冷，王太太建議她穿長褲保暖，並避免腳風。由於語言不通，直到王太太女兒回家（每星期六晚上回，星期日下午離）才向她具體說明。由於在臺以穿裙子為主，沒有長褲，王太太乃為她做了一件「鋪棉、下擺束緊，用褲帶繫住的長褲」，初次感受鄰居的友善。除了不習慣穿長褲，也不習慣冬天戴帽子，最後入鄉隨俗拿三角巾來包頭，但仍不習慣而沒戴。在吃的方面感受到東北人的醬菜太鹹，也和臺灣同鄉一起吃當地人不吃的莧菜。[262] 1936 年長子出生，丈夫在大同學院受訓一星期只有星期六晚上可以回家，她養孩子之餘，一面透過每月出刊的《主婦之友》、《婦人俱樂部》，研究縫衣、烹調、打毛線、理家術等過日子。1937 年住家遷到金輝路的官舍，又受到在衛生局任職的馬場老夫婦的照顧。1941 年長女出生，1943 年次女出生，一人要獨立照顧三個小孩，而戰時中物資缺乏，還要排隊領配給，每個星期三、六要穿燈籠褲（もんぺ）去參加消防演習，這樣的操勞，以致產婦、新生兒都枯瘦如猴。

蘇聯軍進攻滿洲後，夫妻隨著臺灣同鄉 80 多人先避居新立城，局勢穩定才回到新京家，原住地已不能回去，乃交涉住到前地政員工訓練所，成為臺灣人集中的營地，互相扶持。回臺前曾製作肥皂、納豆、肉鬆等外賣，以換取生活所需，以圖溫飽。在郭松根長春台灣同鄉會會長及其夫、郭輝等人向聯合國善後救濟總署不斷交涉，終於在 1946 年 6 月踏上歸途。途中在上海，其夫捨不得坐人力車而改坐電車，結果身上剩的一些關金被扒光，只好向周遭的臺灣朋友借錢，才渡過此一難關，順利回臺。[263]

---

262 陳亭卿，〈她是上帝賜我的天使〉，收於許鐘榮編，《她的價值勝過珍珠》（臺北：許鐘榮，1999），頁 2-4。

263 許雪姬訪問、王美雪紀錄，〈陳亭卿先生夫人訪問紀錄〉，頁 291-304。

（十）住新京、張家灣、撫順、新京的林更味

林更味，臺中北屯人，臺中家政女學校肄業，夫張世城，臺中豐原人，臺灣商工學校畢業，兩人於 1933 年結婚。由於夫的大姊夫袁錦昌在新京開錦昌醫院，在大姊彩鸞的誘導下，夫以擔任藥局生的身分申請前往。1934 年中與夫帶著已 7 個月大的女兒前往新京，3 月丈夫入財政部榷運署（專賣局）工作，2 年後派到張家灣工作，之後調撫順訓練半年，回到張家灣，再回到新京。由於滿洲天氣寒冷，在同鄉林朝棨教授的勸導下，於 1941 年移住北京。

她前後在滿洲 8 年，剛開始必須適應寒冷的天氣，用濕手摸門把，就如同被夾到手；到冬天最晚 10 月就要自己燒爐、安爐。

更重要的是語言不通，必須學會當地話。再來就是吃的問題，一般來說魚、肉多而蔬菜少，豌豆非常貴，一盤碗豆炒豬肉，豌豆只有幾夾，冬天可吃菠菜、山東白菜，過年送年菜就是送西來順的鹹菜，那是瓜、茄子、土豆用上好的醬油醃漬而成，用一個草袋裝著。水果則有水梨、香瓜、蘋果、沙果、紅棗。糖果、巧克力、糕餅，都是蘇聯製的。

她觀察在滿洲婦女的頭髮都盤髮髻，燙髮、剪髮的人少，到滿洲後她將辮子剪去，去燙了頭髮。臺灣人在滿洲，大人穿中國式的衣服，即長衫，小孩則穿日本式的，冬天要穿大衣、棉衣、棉褲。至於棉被，一年兩次會有山東姥婆到來，幫忙拆洗棉被，剔舊棉、換新棉，或做新棉被，不用自己動手。

在住的方面，以住在中國街較安全，她住中國街，屋子沒有暖氣，因此要燒炕，每天要早起將爐弄熱，才讓家人起床，而前天就必須準備好燒爐的煤炭。至於用水，雖有自來水，但必須用草袋、木屑包好水管，才會流出水來。如果超過零下 30 幾度，就必須雇人挑水，一般是挑四趟才會滿缸，由於要用較大量的水洗衣，因此受雇者以每天要挑水很辛苦，除非水省一點用，否則不幫忙挑水。在行的方面，一般都坐馬車，一方面因天氣寒冷，另方面坐馬車便宜。馬車可坐三、四個大人，有遮篷，冬天可以拉起來比較暖和。她在滿洲只去過吉林長白山濟公廟一帶旅遊，1946 年回臺時曾到奉天、大連，只是因為孩子有 5 個，不好帶。在宗教方面滿洲沒地方可以拜拜，不能像臺灣可以到廟裡拜，滿洲人一般沒這個習慣。

她也觀察到日本人對當地人的差別待遇，引來當地人的不悅，如煤炭的取得，臺灣人靠配給，當地人要排隊購買。一些買不到的「對我們沒有好感，看到我們的小孩出去，就不懷好意。」她認為戰後如果還住在東北，孩子說不定會被打。[264]

（十一）住新京、吉林的陳高絃

陳高絃，彰化人，彰化高女畢業，夫陳嘉樹，臺南人，日本廣島高等學校機械科畢業。兩人結婚時，其夫還在產業調查局工作，1935 年兩人到達滿洲。3、4 年後到位於吉林的滿洲電氣化學會社工作，1941 年底家眷才自新京遷到吉林，前後在滿洲 11 年。當地物價比臺灣便宜，丈夫收入不錯，生活過得很好。

她初到滿洲要克服的是寒冷的天氣，買一件繡襖禦寒，外層為皮毛，內裏鋪棉花，非常保暖，出門時一定要戴帽子，穿有鋪棉的鞋子，不然冷得流鼻涕，一下子就結成小冰柱。原租當地人有炕的房子，必須燒炕，以後住在日本人宿舍就有暖氣和瓦斯。剛到滿洲很不習慣的是當地的衛生環境，在飲食方面，其蔬菜、水果種類多，與臺灣略有不同，也有自日本進口的蔬果，吃白米生活過得不錯，儘管有 4 個小孩，仍在閒暇時四處遊玩，在丈夫出差九州時也跟進，去過東京、奉天、吉林，也曾自己帶著 3 歲的兒子回臺探親。在新京時，假日都帶小孩到兒玉公園，園內有遊樂設施供小孩划船、跑步。在生完第三個小孩後，因忙不過來，1942 年由臺灣請來一個親戚的女兒來幫忙，平時很少參加政治活動，但常參加臺灣同鄉的聚會。

在蘇軍進入東北、日本尚未投降時，最小的兒子因缺乏維生素 B、D，而入省立吉林醫院治療。某個夜晚突然空襲，電燈熄滅，院方要病人及家屬疏散，她抱著兒子跟著走，由一個斜坡通道到防空壕，顧不得水深及膝只好涉入，一直等到天亮。正好當天是星期五，院方說今日軍隊歇戰，家屬不能留在醫院要疏散，乃趕緊與家人聯絡回家，幸好兒子已在逐漸康復中。

日本投降後，丈夫沒有工作、沒有遣散費，也不敢到銀行領錢怕被搶劫，因此只能用手邊的積蓄，並變賣衣物、用品維生，已到了不得不離開吉林的時刻。由吉林住處到當地火車站搭火車，路上有危險，此因她及小孩都不會說北京話，

---

264 許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈林更味女士訪問紀錄〉，頁 359-387。

怕被誤為日人而有不測，乃分由 4 個滿洲人分別帶 4 個小孩到火車站。由吉林到新京後，親戚都因故而無法收留，乃先住到廖行貴家，而後轉住黃瀛澤家，一直到有空房才遷出。這段期間她目睹國共內戰的情形，國軍空飄物資的境況。未回臺之前，為了生活，臺灣人合作製作納豆、肥皂、肉鬆賣給欲回故鄉的日本人，已如洪月桂所述。戰局改善後，見廖行貴的第一團打算回臺，但其夫因尚有親人未回，還不想回臺，在她堅持之下，登記為難民，可免費搭船，也可領一些基本生活費，若不足再賣些物品籌錢。1946 年 7 月 2 日終於自新京出發，坐火車到瀋陽，之後到錦州，再過山海關到達天津，再由天津經上海回臺灣。一路上禁止小孩講日本話，並拼命教臺語，希望不致被視為日本人而有不測。在由天津要到上海船中，有某位同鄉給了其 6 歲的兒子一條麵包，經她一再問，沒有人承認，當時的一條麵包是多麼貴重，足以顯示患難中的同胞愛，她一直感恩在心。[265]

（十二）住在大連的林江金素

林江金素，員林人，畢業於日本帝國女子藥學專門學校，夫林欽明。兩人於 1943 年在臺中神社結婚，丈夫在滿鐵大連醫院服務，她在頭家厝住一陣子後才到大連。剛到大連，一下船眼見碼頭都是苦力，全身髒兮兮，就很怕，加上丈夫離開她去叫馬車，由她一個人顧行李，沒有認識的人，又分不清東西南北，極為驚恐，好不容易丈夫回來，這時她流下眼淚來。到了租屋處，房間狹小空間不足，幸得有不少日本人做鄰居。第二個住處，靠近大連醫院，空間大了許多，以後雖然搬了幾次家，但已有能力買房子。

對大連不太適應的原因，主要是不習慣，如局勢不穩定，天氣很冷常下雪，出門要坐馬車，不想吃高粱，但還是得吃不好吃的高粱。在日本、臺灣是大小姐，很少作家事，在大連不論買菜、煮菜都得從頭學起，幸好隔壁的阪田太太幫忙，改善不少窘境。語言方面，因為不會說當地話，只能和懂日語的人溝通，一直到戰後回臺才學了些北京話。在大連時，丈夫在醫院上班，部分薪水要供六叔（旅順工科大學）讀書，家事全靠她一人操持，就連生大女兒、二女兒都自己坐馬車到赤十字社大連醫院生產。雖然沒有什麼休閒娛樂，但偶而會有五姑夫妻自山東

---

265 許雪姬訪問、蔡說麗紀錄，〈陳嘉樹、陳高絃夫婦、陳正德先生訪問紀錄〉，頁 505-539。

來訪，也有江家親戚夫妻到訪。有一次在親戚邀約下，將已入睡的大女兒放在炕床後，一起上街逛百貨公司。回到家看到大女兒在門後地上大哭，讓她心痛不已。

蘇聯軍到大連後，她自窗戶偷看隔壁家遭蘇聯軍入侵的慘狀。自家已被證明是中國人的房子，但仍怕兩個孩子動不動就哭，引來蘇聯兵而有不好的下場，遂將小孩關在小房間內。為了存夠錢才回臺灣，遂決定暫留大連，先自大連病院轉至當地人開的至誠醫院當醫師，並全家移到至誠醫院。而後盤下鄉親回臺留下的房子，自行開設「欽明醫院」。這房子沒有自來水，丈夫必須去外面接水提回來，又沒廁所，極為不便。再加上她必須照顧小孩，空有藥劑師的牌也幫不上丈夫的忙。不久有位同鄉來到大連，沒等到船就到欽明醫院來當藥劑生，不到兩、三天就偷走一堆東西，賣到賊仔市（黑市），害其夫拿錢去贖回。她唯一能幫的上忙的是，收入到一定程度，就買金條保值。要離開大連時，請人將金子鎔成細條狀，藏在空心的傘骨裡，才平安將黃金帶回臺灣。

要回臺的時候近了，這時有患者來報信，說官廳要抓人，其夫只得先去別地方躲藏，由她帶兩個孩子出發前往錦州等帆船，不久其夫前來會合。四伯林肇周也在大連開業，因此一起回臺，一共 10 人一起租船自錦州到塘沽，在天津等了一個禮拜，搭船到上海，又等了一週才坐船回臺。

由於所搭的是簡陋的帆船，要上大小號都要到甲板，一邊抓繩子一邊進行，一不小心，屁股就會碰到水；洗尿布也是。航行中若沒有風，船就走不動，由錦州到塘沽這段，沒有風，眼見糧食即將不足，船長問有沒有人帶骨灰？四伯林肇周帶著大兒子的骨灰，放在背包，準備帶回臺灣。船長就把骨灰拿去祭拜，說了幾句話，說也奇怪，第二天順風，一日之間船到了塘沽。在塘沽候船期間就到天津找親戚，也順道到北京故宮參觀。1947 年終於回到臺灣。[266]

（十三）住在奉天的張琁

張琁，嘉義人，臺南二高女畢業，夫張登財，斗六人，滿洲醫科大學畢業。兩人於 1937 年 8 月結婚，時其夫尚未畢業。結婚後先到日本蜜月旅行，後搭關釜聯線到釜山登陸，再坐火車抵達奉天，因為怕冷，一到滿洲就買了一件狐皮大

[266] 許雪姬訪問，林建廷、劉芳瑜記錄，〈滿洲、臺灣、日本，伴夫行醫半世紀：林江金素女士訪問紀錄〉，頁 148-156。

衣。丈夫畢業後就在母校附近開一家中山醫院，後來又開了康德醫院。除了自己看診外，小叔張登川、大姊夫羅海盛也在醫院駐診。

戰爭期間，因她家在街角，鄰組就在她家開會，並做為演習的場所。蘇聯兵進入滿洲時，在大連的婦幼都被強制疏散，她家在夏家河子有一間 40 坪的別墅，就託人買火車票，她與大姊一共帶著 7 個小孩，加上一個自臺灣帶來幫忙家事的遠親女孩一起疏散。當在大連火車站要換車到別墅時，驚聞日本戰敗。當在大連購物時，遠親女孩險被欺負，已如前述。在夏家河子，她一家包括小孩，曾被一位約莫 30 多歲的蘇聯憲兵，叫到一個房間盤問，桌面放把手槍，後來知道她們是臺灣人後才讓回去，而日本鄰居則被送到西伯利亞。由夏家河子要回瀋陽，真是煞費苦心，某天一大早由海岸線坐牛車走小路，剪一頭短髮，穿一身棉襖，裝扮得像男人，在一位范姓、受過幫助之病人妹妹的幫助下，才能脫險。途中為怕小孩哭鬧引人注意，因此都給小孩糖吃，吃到小孩上癮，連在炕上都向她要糖。

在大連借住在簡仁南的仁和醫院，因房中有骨董怕小孩打壞，乃借住在三樓的一間病房。某天晚上簡醫師聘的中文女教師，在此危險之際上街，被蘇聯兵盯上，女教師逃到仁和醫院由後門而出。蘇聯兵進入醫院後卻直上二樓，病室中有一剛開過刀的婦人和一個 10 歲的孩子，婦人被強暴。躲在三樓的她，嚇得先關上電燈，正想鎖門，卻找不到鑰匙。正一愁莫展時，簡醫師已叫來蘇聯憲兵押走了蘇聯兵。

回到瀋陽後，其夫告訴她，她不在時，有日本人來叫往診，他一進門上榻榻米，看到眼前嚇人的景象，站不住而跪下來，只見屋子裏全是血和傷亡的人，是蘇聯兵殺人搶劫後的慘狀。蘇聯兵甚至要每戶派一人去扛麵粉，要將麵粉運往蘇聯。有一次她行經秋林洋行，背後聽到有人喊「借光！借光！」，回頭看是一輛載貨馬車，滿載屍體，不知到底是餓死、凍死或病死，非常恐怖。

由於在滿洲的臺灣人要回臺，大都要在瀋陽轉車到北京，因此必須在瀋陽待一陣子，她家兩間醫院就成為投宿的對象，在臺灣省同鄉會總幹事何金生的請託下，前後接待過幾百個臺灣同鄉落腳，供應三餐、清理環境，花了許多力氣。

1948 年聽說八路軍要來，立即透過管道用一張機票十兩黃金的代價為家人買到五張機票，搭上一架小軍用飛機，直飛北京。再自北京搭乘中國當時唯一的民用螺旋槳飛機「霸王號」，飛到上海。在朋友家住十多天後，自上海搭船回臺灣，

自基隆上岸，而後回到丈夫的故鄉斗六。[267]

（十四）出生於熱河開魯縣的吳淑麗

吳淑麗，臺北人，父吳昌禮、母朱王鶴。在家排行老二，是長女，原名吳麗怡子（れいこ），當時畢業於滿洲醫科大學的父親在「衛生技術場」擔任防疫工作，在通遼以西開魯縣工作。1942 年 10 月至 1944 年 10 月間隨父親到日本厚生科學研究所（後改為「公眾衛生院」）進修。平時父親教他們用臺灣話讀《三字經》、《千字文》，用日語交談，和當地人較少來往，既沒有特別的宗教信仰，也沒有太多機會全家出遊。戰爭結束後，在聯合國善後救濟總署的協助下，由新京經奉天、旅順、天津。在天津時其兄吳谷喬等搭火車期間，去看山海關，在青島過中秋節。當時青島外海小販划著船，向在船上的她們兜售有芝麻口味的月餅，其味道「簡單而濃郁」，到她被訪問的 2014 年時還在懷念。之後乘船往上海，再搭船回到基隆。

回臺後會參加「東北會」（由自東北回來者組成的會）的聚會，曾和父親去過，會聊以前在東北的情形。後來父母親移民美國，1995 年父親過世後，母親又回到臺灣。她則畢業於臺大經濟系、東京大學農業經濟碩士。[268]

（十五）在滿洲國龍江省出生的謝久子

謝久子，臺中潭子人。父謝秋涫；母西山鈴，日本人，有護士執照，為側室，父母在大連醫院相識。謝秋涫共生有 2 女 4 子全為醫師。1919 年她出生在齊齊哈爾時，父親在當地開業百川醫院。小時候挑食，只吃松花江產的白魚。平常父母說日語、北京話，她的臺灣話是回臺灣才學，之前只能聽。父親到滿洲後改日本國籍為中華民國國籍，所以領的是中國人配給。在她進小學前，全家搬到新京，對新京大同大街的印象深刻。小學畢業旅行去過大連和旅順，就讀中學畢業旅行去過日本九州、日光等地，平時的休閒是和兄長去看電影，學校每個月會有一次看電影的機會，但內容大半與孝心和愛國相關。她特別喜歡看音樂電影，如修伯特和蕭邦等人的音樂電影。之後進入新京敷島高等女學校，該校不聘未結婚的男

---

267 許雪姬訪問，許雪姬、張英明紀錄，〈張琁女士訪問紀錄〉，頁 253-265。

268 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈吳淑麗女士訪問紀錄〉，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 278-283。

老師。校方規定留短髮、穿制服，夏天是水手服，冬天是藍色連身洋裝加黑皮鞋，出門也要穿制服，違規則處分停學三天，在家反省寫悔過書。課程中有學習禮儀作法、做飯，最拿手的科目是地理、歷史。每月十五日要去參拜附近的神社。在休閒生活方面，冬天大半在運動場中溜冰，夏天的話，曾有和兄弟姊妹到日本九州學游泳的經驗，還請了一個太太幫忙煮飯。

敷島高等女學校畢業後，考上滿洲醫科大學專門部，該校是滿洲最好的醫科大學，搭滿鐵半價優待，去日本打七折。當時班上同學 50 名中，有 10 名是女性，其他一班大概只有一、二個。來就讀的學生大半是從北京等中國內地來的，也有來自日本。沒有教科書，都用抄的，平時會互相對筆記。她沒有住在宿舍，而是住在學校所在地奉天的四叔謝秋濤家，後來和也讀同校的三哥謝文煥賃屋居住，週末一到就搭亞細亞號回新京家。她的成績不錯，畢業後通過高等文官技術官考試，而成為試補高等官，不久即辭職到父親開的另一家百川醫院服務。1942 年（即畢業當年）與同鄉、校友劉建止成婚，丈夫也到百川醫院看診。[269]

當日本戰敗，共軍在東北勢力大增長春被包圍時，她們一家人拜託朋友將身分改為軍籍，才能以一張票 10 兩黃金的價格買到 4 張飛機票，而這是架螺旋槳飛機，行李放中間，旁邊放長凳子坐人。飛機自瀋陽飛經山海關時，一邊的螺旋槳失靈，飛機直往下沉，後來才又拉高起來，當飛機要降落北平機場時，共跳三下才停下來，十分驚險，之後到天津搭船到上海，再回臺灣。[270] 謝家其他人早已通過管道買飛機票到北平，父母兄弟都留在北平開業，因之一家人在北平重逢，1949 年父親過世。

她沒留在北京而回到臺灣，主要是丈夫思念公婆，所以帶 6、4 歲兩男孩回臺。[271]

（十六）住瀋陽、大連的楊從善

楊從善，臺南關廟人，夫梁松文，臺南新化人。兩人於 1937 年結婚，時夫尚就讀滿洲醫科大學，結婚不久就前往奉天，因滿洲冷做了一件大衣，船稱「山東丸」由基隆直達大連，前後兩天三夜。先住到撫順夫之親戚家，再搬到奉天與

---

269 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，頁 326-341。

270 許雪姬訪問、鄭鳳凰紀錄，〈劉建止先生訪問紀錄〉，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 19-20。

271 許雪姬訪問、藍瑩如紀錄，〈謝久子女士訪問紀錄〉，頁 342、339。

夫團聚，日常吃食，往往來自撫順黑市。她覺得滿洲國很富裕、開化，臺灣人在滿洲沒有遭受差別待遇。剛到滿洲時丈夫天天帶她去跳舞、喝啤酒，還曾經看過李香蘭的演唱會。1943 年滿洲發生霍亂，其妹來奉天待產，為了防止被傳染，她一直在家中內外消毒，孩子由外回到家，一進門就對他們澈底沖洗，以免感染。

蘇軍進入東北後，沒有紀律，搶物資、強暴女性，本來不想回臺灣，但在亂世時臺灣人的處境尷尬且危險，常被譏諷「西瓜倚大邊」。在撫順的叔父梁宰，一度被八路軍逮捕，放回後因病過世，由其夫梁松文管理天生醫院。由於不論哪裡的軍隊都需要醫師，也需要醫院，因此醫院相對安全，因而天生醫院有很多臺灣人來躲。其夫是外科，險些被八路軍帶去當隨軍軍醫。而天生醫院一度要被軍隊強佔，她站在門口看守家園，無論是八路軍還是國軍，門就是不開。也曾因買小孩拿來賣的煤炭，被當地的高等刑事視為購買贓物企圖敲詐，後來雖然刑事遭解僱，但她們又怕他報復，決定儘快回臺灣。這時梁宰之子梁育明已自醫大畢業，就是她一家可以回臺之時。

夫妻帶著 5 個小孩，姪女園子及其母，羅福嶽醫師夫妻及 5 個小孩，及 5、6 個軍伕約 20 個人，由撫順出發，搭免費美國貨機到瀋陽，再搭機到北京住到其夫摯友周松坡醫師處，約一個多月，到天津後住到新竹人章榮基醫師家 3 天。自天津到上海時，她縫在衣服中的金子被女警搜出而遭沒收，[272] 其夫帶的嗎啡以備回臺開業時用也被沒收。在上海臺灣同鄉會安排的地方免費住了一個多月，但需自己作飯，並張羅枕頭、棉被，睡在地上。船在白天開，免費搭乘，回到基隆，由其弟楊克智來接。[273]

以上 16 位女性的滿洲親身經驗，大致包括天氣、結婚、生活上的適應，在滿洲的見聞，蘇聯軍、八路軍、國軍進入時一家的遭遇，臺灣同鄉的動態及各自或集結回臺的經過。除了 2 位出生在滿洲者外，都對東北的寒冷印象深刻，表示不冷的，多半認為當時年輕所致。她們到滿洲都結婚不久，正是生育的旺季，大半有 3 到 5 個小孩，光是照顧一家大小就已耗盡心力，有時間到處走走的不多，

---

272 後來聽說被搜的金子可以發還，託一個畢業滿洲醫大、在上海開業的靳醫師領回，據靳說寄到臺灣，但她始終沒有收到，那些金子可在高雄鹽埕埔買好幾棟房子，所以她十分心痛。參見林德政採訪、撰稿，〈懷念在滿洲國的十二年：楊從貞女士口述史〉，頁 302。

273 林德政採訪、撰稿，〈懷念在滿洲國的十二年：楊從貞女士口述史〉，頁 292-302。

更不用說長途旅行。亦即在滿洲沒有父母、親戚、鄰居可以幫忙，因此孩子多、工作量大，就必須有人幫忙，往往事先由臺灣帶來遠親或雇來的女性，或在當地請人幫助。若不住在設備相對好的日本人區有暖氣，而住在中國人區，就要燒炕。由她們的證言可知，她們平常和當地人交往不多，交往多的大抵與丈夫的職業相關，如擔任醫師、或有本地人的下屬；住在官用宿舍的有日本人鄰居，自然有所接觸，但最重要的是透過親緣、業緣、地緣、學緣而結合成的臺灣人關係網絡，這在往後返鄉的路上極其重要。她們中有些基督徒，往往能在附近的教會做禮拜，也得到牧師、教友的協助；佛教徒、民間宗教信仰者，因當地拜神不方便，有的在自家的佛堂拜。在飲食方面，主食仍是米，配給也以米為主，蔬菜的食用比臺灣少，為防食物腐敗，都置於二重窗間，成為天然的冰箱；住的方面，有蓋大醫院的，有住官舍，更有特地選住在中國人區，以保平安；屋內置暖氣，或燒炕，必須確保溫暖。平時出門則搭馬車。戰爭結束，社會情勢變化很大，必須重組同鄉會，走向返鄉之路，住在北方的以長春為集結點，在南方的以瀋陽為會聚處，北方往南方者亦在瀋陽會合，搭火車到天津，再由塘沽到達上海，再自上海回到臺灣，這一路交通由聯合國善後救濟總署、臺灣天津、上海同鄉會協助。路線略有不同，如由錦州葫蘆島出發，或由長春南下時搭乘飛機，主要是戰後尚在開業的醫師家屬，較晚回臺，票價用金子計算。

六、結論

歷史中的女性被記載的遠不及男性，研究在滿洲的臺灣女性史亦如此。主要原因在於戰前的女性，大半為家庭主婦，即使被記載，也因丈夫的事蹟而被提及，故零碎而難以聚焦。本文因有日本外務省外交史料館留下的〈旅券下付表〉、相關高等女學校同窓會名簿以及對前往滿洲國的女性所做的口述歷史，乃得以完成部分婦女的生活史。就〈旅券下付表〉加以觀察，最早前往的是 1918 年豐原謝道隆家的 4 位女性同行，謝有 4 個兒子在滿洲國，另一袁家也有多人到新京，參考族譜與〈旅券下付表〉可以看出往滿洲國的家族。若就〈旅券下付表〉中所填的「旅行目的」可以得知這 379 人次約 350 名女性前往滿洲的原因以前往依親佔

大多數，也就是結婚後並未與夫一齊前往，事後前往；其次則是親族訪問，如以母親、親戚的身分前往探視甚至住一陣子；或者是子女前往依親；亦有因兒女結婚而前往。第三是受雇或就職，有的僅寫「就職」、「受雇」，沒有說明就何職，但大約是受雇在家中料理家事或照顧小孩，有的擔任護士之職（有的尚未取得正式執照），有當雇主的隨行者，也有少數受雇礦業界；第四是參加「商用」或商業、產業視察：很少單獨行動，大半夥同親族、地方人士一齊前往，而滿洲一個或數個城市，也只是旅程中的一、兩站，大半還到天津、上海、杭州、福州、廈門等大城市；第五是觀光，到日本統治中期，觀光才開始流行，女性很少個人出遊。有些是夫妻同行，但其組成分子、行程，和產業、商業視察可能區別不大。第六是修學或研究，有些醫療人員如新化人梁道醫師的女兒梁金蓮（醫師）、梁金菊（醫師）寫的旅行目的是「衛生視察」，也有人填「修學」、「醫學研究」，填醫學研究的婦女往往是因「夫」的旅行目的成為全家大小的「旅行目的」所致。由上可知當時前往滿洲的婦女以家庭主婦為多，其人數可推估為五、六百人。

上述當家庭主婦的婦女，其學歷為何？因申請旅券不必填寫，故無從得知。但若能利用相關女學校的同窓會名簿，再參以有滿洲經驗的女性口述歷史，可得約 40 位具有高等女學校學歷者，在當時算是受過中等教育以上的知識女性／新女性。除了家庭主婦外，也有少數的職業婦女。當老師的詹春秧在奉天專門培育滿族子弟的維城小學教學生日語。吉崎ヨシ是日本人，任新京市大徑路小學校體育主任。當醫師的有柯明點、梁金蓮、謝青蓮以及謝久子兩姊妹。謝久子也是唯一通過高等文官技術官任高等官試補的唯一女性。日冲飛娜是孟天成的側室，也是孟天成博愛醫院的副院長。牙醫則有袁碧霞、許淑蘋。藥劑師除了梁華是梁道之女外，還有謝青娥、徐月玉兩人，都是臺中豐原人。助產士有黃玉霞、杜羅氏秀蘭，分別是臺南、新竹人。護士如鄭秀美、李謹慎等人。最值得注意的是由臺灣帶去滿洲，十多歲、大半是遠親的女兒當家庭助手，有的按月給薪水，有的回臺灣後再給，甚至到了結婚年齡就送回臺灣結婚，再換另一個。她們的工作是幫忙做家事、帶小孩，或當主婦的隨行。沒有一個固定的名稱可以稱呼她們，她們有的是當做娘家送給女兒的幫手，有的則因生了小孩後請家中代找，送到滿洲國。由於她們會出外購物、辦事，接觸當地人的機會多，因此本地話學得不錯。

這些女性在滿洲的日常生活如何？如由十多位女性的現身說法，可知她們有些共同的經驗，但也因居住的地方不同而有不同。她們用「他者」的眼光觀察了滿洲的人情風俗、日常生活與臺灣不同處，也逐漸習慣寒冷的日子，穿起山東大媽每年幫忙翻新的棉襖，坐上馬車，習慣滿洲的飲食，也喜歡用一些麵粉製小點心、吃俄製好吃的糖果。休閒時，可以跳舞，有閒暇帶小孩去公園，也有到居所外別的城市旅行，謝秋涫醫師的 2 男、2 女趁暑假到日本學游泳，甚至有人幫忙煮飯。相對於這段較美好的回憶，在蘇聯兵進犯滿洲以及集結還鄉的堅苦過程，她們也沒能忘紀。蘇聯兵無預警的亂入，婦女為防被侵犯，必須剪短頭髮、穿男裝以避禍，梁許春菊在蘇聯兵闖入家中，若不出來，丈夫有生命的危險，正在此際，蘇聯兵竟唱著「甜蜜的家庭」離開了；張琁和姊姊投宿仁和醫院三樓病房，二樓病房剛開完刀的婦女遭蘇聯兵強暴，急切間要鎖門卻找不到鑰匙的驚慌……。在蘇聯兵、共軍、國軍陸續入滿洲競奪地盤下引發的戰爭，延滯了臺灣人返臺的路。女性在歸返的過程中，首先是懷孕、剛生產完，都怕掉隊仍必須隨隊伍，最為辛苦；其次張羅一家的食物，帶著數個小孩，不能哭引人注意，不能說日語以免被誤會為日本人而遭難；第三放棄滿洲的不動產，要帶些貴重之物，必須想盡辦法，有的將黃金鎔入傘骨、放在殘障女兒身上，或縫在衣服夾層中（仍容易被查出沒收）。由於等待回臺期間，大半人的丈夫已沒有職業，在這青黃不接時做點小生意也不失為好的辦法。正式走向回家之路，車船顛簸，有不少人暈船；有的搭小飛機，機器失靈，驚險萬狀。也有人已在航行的船上，遭船家索金戒指……，這一迢迢歸鄉路，以及她們在滿洲的經驗，應該讓她們終身難忘。

對於這一段經驗，張琁說：「滿洲經驗讓我更加珍惜生命的可貴，命運讓我有機會以一位臺灣女子見證新興滿洲國的建立與滅亡。」[274] 可為重要的證言。

---

[274] 許雪姬訪問，許雪姬、張英明紀錄，〈張琁女士訪問紀錄〉，頁 269。

附錄：〈外國旅券下附表〉中赴滿洲的臺灣女性

編號	年	月	州廳	姓名	旅行目的	旅行地名
1	1918	8	臺中廳	謝劉氏雪	夫ト同棲ノタメ	大連；牛莊
2	1918	8	臺中廳	謝氏桂娘	父ト同棲ノタメ	大連；牛莊
3	1918	8	臺中廳	謝傅氏謙	夫ト同棲ノタメ	大連；牛莊
4	1918	8	臺中廳	謝氏青蓮	夫ト同棲ノタメ	大連；牛莊
5	1930	3	新竹州	歐李戴氏吉妹	觀光	上海；南京；天津；大連；北平
6	1930	3	新竹州	歐李氏水萍	觀光	上海；南京；天津；大連；北平
7	1932	5	臺中州	劉王氏那真	病氣見舞事務及業界視察	天津；奉天；新京
8	1932	8	臺北州	張甘氏寶釵	商業視察	上海；牛莊
9	1932	12	臺北州	王謝氏紅秦	夫ト同棲	牛莊
10	1932	12	臺北州	王氏金治	兄ト同居	廈門；牛莊
11	1932	12	臺北州	王氏腰	兄ト同居	廈門；牛莊
12	1932	12	臺北州	洪氏瓊音	夫ト同棲	牛莊
13	1932	12	臺北州	黃郭氏鳳交	醫院奉職	牛莊
14	1933	1	臺北州	歐陽洪氏色	夫ト同棲	牛莊
15	1933	1	臺北州	歐陽氏美麗	夫ト同棲	牛莊
16	1933	2	臺北州	潘林氏月女	夫ト同棲	牛莊
17	1933	2	臺北州	潘氏嬌嬌	夫ト同棲	牛莊
18	1933	2	臺北州	王氏綉英	滿洲□研究	牛莊
19	1933	3	臺中州	吳氏換	友人訪問	奉天
20	1933	4	臺北州	許氏碧梧	夫ト同棲	牛莊
21	1933	10	臺北州	陳氏玉英	觀光	牛莊
22	1933	10	臺北州	陳氏阿桃	母ト同居	牛莊
23	1933	10	臺北州	陳氏珓子	母ト同居	牛莊
24	1933	4	臺北州	林氏吉	夫ト同棲	牛莊
25	1933	4	臺北州	王周氏緣	炊事婦トシテ被傭	牛莊
26	1933	12	臺北州	游林氏蟳	夫ト同棲	牛莊
27	1933	6	臺南州	王氏紅□	弟ト同居	□京；牛莊
28	1933	6	臺南州	王蔡氏綉	弟ト同居	□京；牛莊
29	1933	7	臺北州	李陳氏却英	滿洲國ヘ奉職ノ為	牛莊；天津
30	1933	7	臺北州	李氏閩仙	滿洲國ヘ奉職ノ為	牛莊；天津
31	1933	7	臺北州	陳氏柑	戶主ト同居	牛莊；天津
32	1933	8	臺北州	陳蘇氏妹	長男ヲ看病	牛莊
33	1933	8	臺北州	王林氏金蓮	弟ト同居	牛莊
34	1933	8	臺北州	王氏雪花	弟ト同居	牛莊
35	1933	9	臺北州	黃氏謹治	內緣ノ夫ト同棲	牛莊
36	1933	9	臺北州	洪氏富子	夫ト同棲	牛莊
37	1933	8	新竹州	李氏阿倩	親族訪問	新京
38	1933	8	臺中州	林氏青娥	留學	滿洲國
39	1933	8	臺南州	吳王氏秀貞	實母見舞	牛莊

40	1933	8	臺南州	王洪氏瑟	訪親	牛莊
41	1934	1	臺北州	張林氏玉英	夫卜同棲	福州；牛莊；天津
42	1934	1	臺北州	張氏完	夫卜同棲	福州；牛莊；天津
43	1934	1	臺北州	張氏錦鳳	夫卜同棲	福州；牛莊；天津
44	1934	2	臺北州	袁張氏彩鸞	夫卜同棲	牛莊
45	1934	2	臺北州	袁氏碧雲	父卜同居	牛莊
46	1934	3	臺北州	張蔡氏清秀	次男卜同居	牛莊
47	1934	3	臺北州	張氏金鸞	次男卜同居	牛莊
48	1934	2	臺中州	傅張氏維紹	夫卜同伴	滿洲國
49	1934	2	臺中州	黃楊氏幼	夫卜同伴	滿洲國
50	1934	2	臺中州	黃氏華容	父卜同伴	滿洲國
51	1934	1	臺南州	吳金生（外女一）	就職	牛莊
52	1934	2	臺南州	楊梁氏僭（外男一）	夫卜同棲	牛莊
53	1934	2	臺南州	楊氏富美	父卜同棲	牛莊
54	1934	2	臺南州	楊黃氏雀（外女二）	夫卜同棲	牛莊
55	1934	2	臺南州	李氏俊櫻	兄卜同伴	牛莊
56	1934	2	臺南州	李德彰（外女二男一）	病院勤務	牛莊
57	1934	3	臺南州	陳定國（外女一男二）	就職	牛莊
58	1934	3	臺南州	楊陳氏網腰（外男一）	夫訪問	牛莊
59	1934	3	高雄州	陳李氏緊治	夫卜同伴トシテ	奉天；新京；哈爾濱
60	1934	3	高雄州	陳氏富玉	母卜同伴トシテ	奉天；新京；哈爾濱
61	1934	3	臺中州	王陳氏霞	夫卜同棲	滿洲國
62	1934	3	臺中州	王氏斌斌	母卜同伴	滿洲國
63	1934	4～6	臺北州	洪張氏英蓉	夫卜同棲	牛莊
64	1934	4～6	臺北州	洪陳氏雲英	夫卜同棲	牛莊
65	1934	4～6	臺北州	楊陳氏阿鴦	夫卜同棲	牛莊
66	1934	4～6	臺北州	王周氏緣	子守トシケ被傭	牛莊
67	1934	4～6	臺北州	廖曾氏硯	夫卜同棲	福州、牛莊
68	1934	4～6	臺北州	賴氏懃	夫卜同棲	牛莊
69	1934	4～6	臺北州	賴氏麥滿	夫卜同棲	牛莊
70	1934	4	新竹州	蔡彭氏金燕	夫卜同棲	新京
71	1934	6	新竹州	陳邱氏唇妹	夫卜同棲ノ為メ	新京
72	1934	4	臺中州	賴謝氏青鸞	親戚訪問	廈門、上海、南京、滿洲國
73	1934	4	臺中州	王謝氏桂英	夫卜同行	滿洲國
74	1934	6	臺中州	張林氏更味	夫卜同棲	滿洲國
75	1934	6	臺中州	張氏懷瑾〔謹〕	父卜同棲	滿洲國
76	1934	5	臺南州	黃王氏采文**外男一女一**	夫訪問	牛莊
77	1934	5	臺南州	王氏式	雇主卜同行	牛莊
78	1934	7	臺北州	張林氏查某	長男卜同居	牛莊
79	1934	8	臺北州	蔡李氏乃	長女卜同居	牛莊
80	1934	9	臺北州	蕭陳氏楊枝	商業視察	上海、杭州、南京、牛莊
81	1934	9	臺北州	王周氏緣	子守トシテ被傭	牛莊
82	1934	8	臺中州	黃顏氏滿	夫卜同伴	上海、天津、香港、滿洲國

83	1934	8	臺中州	詹黃氏邁	夫卜同棲	滿洲國
84	1934	8	臺中州	詹氏淑芬	父卜同棲	滿洲國
85	1934	8	臺中州	蔡氏蘂薇	子訪問	滿洲國
86	1934	8	臺南州	洪賴氏祈求	夫卜同棲	牛莊
87	1934	9	臺南州	王氏春華	訪親	牛莊
88	1934	7	高雄州	張林氏玉蘭	兄張振芳訪問ノ為	滿洲國新京
89	1934	7	高雄州	張氏秀英	兄張振芳訪問ノ為	滿洲國新京
90	1934	10	新竹州	黃王氏金	夫卜同居ノ為	新京
91	1934	11	新竹州	蔡范氏義妹	夫卜同居	廈門、汕頭、広東、滿洲國
92	1934	11	新竹州	蔡氏阿對	母卜同伴	廈門、汕頭、広東、滿洲國
93	1934	10	臺中州	溫林氏菊	夫卜同伴	滿洲國
94	1934	11	臺南州	楊梁氏金連〔蓮〕**外女一**	衛生視察	牛莊
95	1934	12	高雄州	吳鍾氏玉香	夫吳松興ノ呼寄ニ依リ	齊齊哈爾
96	1934	12	高雄州	吳氏秀霞	夫吳松興ノ呼寄ニ依リ	齊齊哈爾
97	1935	1	臺北州	潘氏金蓮	親戚訪問	廈門、牛莊
98	1935	3	臺北州	楊洪氏葉達	醫術研究	牛莊
99	1935	3	臺北州	楊氏美絹	醫術研究	牛莊
100	1935	1	新竹州	朱黃氏賽月	夫ニ同伴	天津、滿洲
101	1935	2	新竹州	吳黃氏王妹	歸任	滿洲國
102	1935	3	新竹州	柳氏錦蓮	內緣ノ夫卜同棲	滿洲國
103	1935	3	新竹州	戴氏杏	長男結婚	滿洲國
104	1935	1	臺中州	陳許氏碧梧	夫卜同伴	滿洲國
105	1935	1	臺中州	陳氏滿都子	母卜同伴	滿洲國
106	1935	2	臺中州	謝江氏却	夫卜同棲	滿洲國
107	1935	3	臺南州	楊林氏綢**外男二**	家族訪問	牛莊
108	1935	3	臺南州	吳氏四妹	訪親	牛莊
109	1934	5	臺南州	楊金涵**外男二女一**	就職	牛莊
110	1934	6	臺南州	梁成**外女一**	就職	牛莊
111	1934	7	臺南州	蔡丁邱**外男一女三**	就職	牛莊
112	1935	3	臺南州	黃卿和**外女二**	就職	牛莊
113	1935	3	臺南州	林棋柳**外男一女一**	就職	新京
114	1935	5	臺北州廳	賴呂氏招妹	夫卜同棲	牛莊
115	1935	5	臺北州廳	賴氏月草	夫卜同棲	牛莊
116	1935	5	臺北州廳	賴氏月影	夫卜同棲	牛莊
117	1935	6	臺北州廳	李氏玉葉	夫卜同棲	牛莊
118	1935	6	臺北州廳	許氏金春	修學	牛莊
119	1935	6	臺北州廳	潘氏來好	親戚訪問	牛莊
120	1935	6	臺北州廳	潘氏金英	親戚訪問	牛莊
121	1935	4	新竹州廳	曾戴氏極	夫卜同居	滿洲國
122	1935	6	新竹州廳	劉氏幼梅	家族卜同居	滿洲國
123	1935	6	新竹州廳	劉徐氏曲妹	家族卜同居	滿洲國
124	1935	6	新竹州廳	劉古氏丁妹	家族卜同居	滿洲國

125	1935	4	臺中州廳	陳氏英桃	親族訪問	滿洲國
126	1935	5	臺中州廳	張林氏蓬萊	夫トミ同棲	滿洲國
127	1935	6	臺中州廳	高氏絃	親戚訪問	滿洲國
128	1935	4	臺南州廳	洪賴氏祈	夫ト同棲	牛莊
129	1935	5	臺南州廳	曾氏換治	結婚ノ為	牛莊
130	1935	6	臺南州廳	黃郭氏暫	長男ト同棲	牛莊
131	1935	7	臺北州廳	王氏金治	裁縫業從事	廈門、牛莊
132	1935	7	臺北州廳	王氏腰	裁縫業從事	廈門、牛莊
133	1935	7	臺北州廳	林杜氏秀蓮	醫院奉職	牛莊
134	1935	8	新竹州廳	林陳氏姐	夫ト同棲	滿洲國
135	1935	8	新竹州廳	林氏秀英	母同伴	滿洲國
136	1935	8	新竹州廳	林氏彩雲	母同伴	滿洲國
137	1935	8	臺南州廳	周呂氏月桂	夫ト同棲	滿洲、天津
138	1935	8	臺南州廳	陳淨氏牽怡	夫ト同棲	滿洲
139	1935	9	臺南州廳	王郭氏愛	夫ト同棲	滿洲
140	1935	9	高雄州廳	張戇氏痛	長男訪問	滿洲國、□安
141	1935	11	臺北州廳	楊陳氏阿鴦	夫ト同棲	牛莊
142	1935	12	臺北州廳	洪陳氏雲英	夫ト同棲	牛莊
143	1935	10	臺中州廳	黃彭氏愈謙	親戚訪問	滿洲國
144	1935	11	臺中州廳	劉氏阿婧	親戚訪問	滿洲國
145	1935	12	臺中州廳	陳氏阿雲	內緣ノ夫ト同棲	滿洲國
146	1936	1	臺北州廳	歐陽洪氏色	官吏トシテ	牛莊
147	1936	1	臺北州廳	歐陽氏吻	官吏トシテ	牛莊
148	1936	1	臺北州廳	歐陽氏美麗	官吏トシテ	牛莊
149	1936	3	臺北州廳	蔡林氏紅緞	夫ト同棲	牛莊
150	1936	3	臺北州廳	蔡氏淑媛	夫ト同棲	牛莊
151	1936	3	新竹州廳	章鄭氏玉霞	親族家事手傳ノ為	滿洲國
152	1936	1	臺南州廳	廖印氏淑雲	夫訪問	滿洲
153	1936	1	臺南州廳	廖氏細慧	夫訪問	滿洲
154	1936	1	臺南州廳	廖氏鈴慧	夫訪問	滿洲
155	1936	3	臺南州廳	周呂氏玉霞**外女一**	夫訪問	滿洲
156	1935	11	臺南州廳	林瑞西**外男一女一**	農業及醫業視察	廈門外七ケ所及滿洲
157	1936	4	臺北州	陳氏玉葉	內緣ノ夫ト同棲	牛莊
158	1936	4	臺北州	黃張氏瑞碧	夫ト同棲	天津、牛莊
159	1936	5	臺北州	陳氏春妹	女中トシテ被傭	牛莊
160	1936	6	臺北州	歐陽氏來春	父ト同居	牛莊
161	1936	4	新竹州	潘林氏月女	夫ト同居	滿洲國
162	1936	6	新竹州	陳楊氏寶秀	夫ト同居	滿洲國
163	1936	4	臺中州	彭蔡氏阿信	家族訪問	滿洲國、上海、廈門、天津、南京
164	1936	6	臺中州	蔡氏霓仙	父母ト同居	廈門、上海、天津、香港、滿洲國
165	1936	6	臺中州	蔡李氏盆	夫ト同居	廈門、上海、天津、香港、滿洲國
166	1936	4	臺南州	薛氏絲綢	家族訪問	滿洲
167	1936	4	臺南州	吳氏瓊瑛	兄訪問	滿洲

168	1936	4	臺南州	吳氏彩秀	兄訪問	滿洲
169	1936	4	臺南州	徐林氏飛鳳	夫ト同棲	滿洲
170	1936	5	臺南州	蘇蔡氏蕭英	夫ト同棲	滿洲
171	1936	5	臺南州	劉陳氏栟	親族訪問	滿洲
172	1936	5	臺南州	劉氏雪	親族訪問	滿洲
173	1936	6	臺南州	廖詹氏阿扁	觀光	滿洲、天津、南京、上海、漢口、広東、香港
174	1936	7	臺北州	張氏月澄	商用	上海、天津、牛莊
175	1936	9	臺北州	陳王氏鳳	長男ト同居	牛莊
176	1936	9	臺北州	黃李氏紅緞	鉱業從事	上海、天津、牛莊
177	1936	8	新竹州	黃賴氏玉梅	夫ノ呼寄	滿洲國
178	1936	8	新竹州	黃氏美沙	母ニ同行	滿洲國
179	1936	9	新竹州	鍾謝氏丁妹	長男訪問	滿洲國營口
180	1936	7	臺中州	辜氏娟娟	商用	天津、上海、南京、滿洲國
181	1936	8	臺中州	陳林氏嬌	家族訪問	滿洲國
182	1936	8	臺中州	陳氏慧珠	家族訪問	滿洲國
183	1936	9	臺中州	林盧氏玉美	夫訪問	滿洲國
184	1936	8	臺南州	梁蘇氏水連	親族訪問	滿洲
185	1936	8	臺南州	梁林氏省	親族訪問	滿洲
186	1936	8	臺南州	梁氏英	親族訪問	滿洲
187	1936	8	臺南州	陳許氏牽治	夫ト同棲	滿洲
188	1936	9	臺南州	鄭氏阿嬌	父ト同棲	滿洲
189	1936	7	高雄州	石張氏茶	長男ト同居ノ為メ	滿洲國哈爾濱
190	1936	7	高雄州	石侯氏金魚	夫ト同棲ノ為メ	滿洲國哈爾濱
191	1936	7	高雄州	莊氏端	女中トシテ	滿洲國哈爾濱
192	1936	8	高雄州	邱溫氏喜妹	茶商經営	滿洲國新京、哈爾濱
193	1936	11	臺北州	陳李氏寶玉	夫ト同棲	廈門、福州、上海、牛莊
194	1936	10	臺中州	劉賴氏鳳鸞	夫ト同居	滿洲國
195	1936	10	臺中州	劉氏月女	父ト同居	滿洲國
196	1936	11	臺中州	柯蔡氏悅	夫ト同居	滿洲國
197	1936	11	臺中州	柯氏秀錦	父ト同居	滿洲國
198	1936	11	臺中州	柯氏秀鳳	父ト同居	滿洲國
199	1936	11	臺中州	柯黃氏望治	夫ト同居	滿洲國
200	1936	11	臺中州	柯氏秀戀	父ト同居	滿洲國
201	1936	11	臺中州	柯氏秀玉	父ト同居	滿洲國
202	1936	11	臺中州	黃楊氏幼	夫ト同居	滿洲國
203	1936	11	臺中州	黃氏華容	父ト同居	滿洲國
204	1936	11	臺中州	黃氏輝稚	結婚ノタメ	滿洲國
205	1936	10	高雄州	傅氏炎根	夫ト同伴	滿洲國
206	1937	2	臺北州	楊氏却	夫ト同棲	廈門、牛莊
207	1937	3	臺北州	陳洪氏瓊碧	医院ニ奉職	牛莊
208	1937	3	臺北州	楊周氏招治	觀光	牛莊
209	1937	2	新竹州	吳黃氏壬妹	夫ト同棲ノ為	滿洲國
210	1937	2	新竹州	吳氏素霞	母ト同伴	滿洲國

211	1937	2	新竹州	鍾氏玉妹	実兄ノ炊事其他手助ノ為	滿洲國
212	1937	2	新竹州	鍾徐氏秋妹	醫院炊事手助ノ為	滿洲國
213	1937	3	新竹州	翁陳氏來好	長男訪問ノ為	滿洲國
214	1937	3	臺中州	賴呂氏招妹	夫ト同行	滿洲國
215	1937	3	臺中州	賴氏月華	父ト同居	滿洲國
216	1937	3	臺中州	賴氏月影	父ト同居	滿洲國
217	1937	3	臺中州	楊陳氏春花	產業視察	福州、上海、杭州、寧波、蘇州、南京、天津、滿洲國
218	1937	3	臺中州	黃氏惜	觀光	天津、濟南、南京、上海、杭州、寧波、蘇州、広東、福州、廈門、滿洲國
219	1937	3	臺中州	吳氏燕生	父ト同行	上海、天津、滿州〔洲〕國
220	1937	3	臺南州	吳王氏春華	夫ト同行	滿洲國
221	1937	3	臺南州	郭薛氏兩宏	訪親	滿州〔洲〕
222	1937	3	花蓮港廳	葉氏阿益妹	商業視察	滿州〔洲〕國ハルピン（哈爾濱）
223	1937	5	臺北州	姚廖氏阿却	家事手傳	滿洲國
224	1937	5	臺北州	曾柯氏菊	金鉱業ニ被傭	滿洲國
225	1937	5	臺北州	謝氏阿花	父ト同居	滿洲國
226	1937	5	臺北州	洪氏娟娟	夫ト同棲	滿洲國
227	1937	5	臺北州	洪氏美美	夫ト同棲	滿洲國
228	1937	5	臺北州	游林氏蟳	夫ト同棲	滿洲國
229	1937	5	臺北州	王氏秀	夫ト同棲	滿洲國
230	1937	5	臺北州	王氏月裡	夫ト同棲	滿洲國
231	1937	5	臺北州	王氏菜燕	叔夫ト同棲	滿洲國
232	1937	5	臺北州	李氏招治	商用	廈門、福州、上海、香港、滿洲國
233	1937	6	臺北州	蔡黃氏為	夫ノ呼寄	滿洲國
234	1937	6	臺北州	蔡氏謹	夫ノ呼寄	滿洲國
235	1937	5	新竹州	范詹氏來妹	夫ト同棲ノ為	滿洲國
236	1937	5	新竹州	范氏幗嫺	母ニ同伴	滿洲國
237	1937	5	新竹州	范氏幗嬋	母ニ同伴	滿洲國
238	1937	6	新竹州	章氏順	夫ニ同伴	滿洲國
239	1937	4	臺中州	張林氏蓬萊	夫ト同棲	滿洲國
240	1937	4	臺中州	黃氏鴛鴦	就職	滿洲國
241	1937	4	臺中州	胡氏素和	就職	滿洲國
242	1937	5	臺中州	楊氏玉梅	夫ト同行	滿洲國
243	1937	5	臺中州	張氏秋高	実父訪問	滿洲國
244	1937	6	臺中州	張林氏更味	夫ト同棲	滿洲國
245	1937	6	臺中州	張氏懷瑾〔謹〕	母ト同行	滿洲國
246	1937	4	臺南州	沈何氏紅玉	訪親	滿洲國
247	1937	4	臺南州	沈氏淑娟	訪親	滿洲國

248	1937	4	臺南州	沈氏淑英	訪親	滿洲國
249	1937	5	臺南州	康氏添治	就職	滿洲國
250	1937	6	臺南州	陳氏玉笙	訪親及觀光	滿洲國
251	1937	6	臺南州	郭氏碧雪	夫ト同棲ノタメ	滿洲國
252	1937	6	臺南州	郭氏信子	母ト同棲ノタメ	滿洲國
253	1937	7	臺北州	許張氏恙匏	二男ト同居	滿洲國
254	1937	7	臺北州	王氏阿李	医學研究	滿洲國
255	1937	7	臺北州	黃洪氏瓊音	夫ト同棲	滿洲國
256	1937	7	臺北州	呂氏金環	親戚訪問	天津、滿洲國
257	1937	8	臺北州	楊陳氏阿鴦	夫ト同棲	滿洲國
258	1937	9	臺北州	黃李氏紅緞	夫ト同棲	滿洲國
259	1937	9	臺北州	黃氏翩翩	夫ト同棲	滿洲國
260	1937	9	臺北州	吳氏盈盈	父ト同居	滿洲國
261	1937	9	新竹州	黃賴氏玉梅	夫ノ呼寄セニ依リ	滿洲國奉天
262	1937	7	臺中州	黃劉氏匏	商業視察	上海、福州、滿洲國
263	1937	7	臺中州	盧氏屏	戶主吳子瑜ト同行	北平、天津、上海、滿洲國
264	1937	7	臺中州	康張氏連	夫ト同行	滿洲國
265	1937	7	臺中州	康氏佩蓮	母ト同行	滿洲國
266	1937	7	臺中州	康氏佩芬	母ト同行	滿洲國
267	1937	8	臺中州	謝阮氏謹	夫ト同居	滿洲國
268	1937	9	臺中州	袁江氏阿亮	夫訪問	滿洲國
269	1937	9	臺中州	袁氏櫻雪	夫ト同行	滿洲國
270	1937	9	臺中州	袁氏櫻珠	父訪問	滿洲國
271	1937	7	臺南州	籃〔藍〕氏素娟	夫ト同行	天津、北平、上海、滿洲國
272	1937	7	臺南州	許何氏指	訪親	滿洲國
273	1937	7	臺南州	許氏淑蘋	婚姻	滿洲國
274	1937	7	臺南州	方氏招治	□ト同行	滿洲國
275	1937	8	臺南州	鄭氏阿嬌	□ト同行	滿洲國
276	1937	8	臺南州	莊氏鳳儀	□ト同行	滿洲國
277	1937	8	臺南州	楊氏從貞	訪親	滿洲國
278	1937	7	高雄州	吳氏蘭香	弟訪問ノ為	滿洲國哈爾濱
279	1937	8	高雄州	吳朱氏鶴	夫ト同棲	滿洲國新京
280	1937	8	高雄州	黃氏綉枝	夫ト同棲	滿洲國吉林
281	1937	8	高雄州	吳氏玉珠	夫ト同棲	滿洲國吉林
282	1937	8	高雄州	黃氏也	兄ニ同伴	滿洲國吉林
283	1937	10	臺北州	洪連氏芳	長男訪問	滿洲國
284	1937	11	新竹州	謝徐氏五妹	產婆實地研究ノ為	新京
285	1937	12	新竹州	黃氏阿鳳	夫ト同伴	滿洲國哈爾濱
286	1937	10	臺中州	黃氏鴛鴦	就職	滿洲國
287	1937	12	臺中州	彭蔡氏阿信	家族訪問	滿洲國
288	1938	2	臺北州	楊氏却	夫ト同棲	滿洲國
289	1938	3	臺北州	王氏阿李	夫ト同棲	滿洲國
290	1938	1	新竹州	黃氏瑞泉	夫ト同伴	滿洲國
291	1938	1	臺中州	洪氏香	夫ト同居	滿洲國

292	1938	1	臺中州	廖氏玉燕	夫卜同伴	滿洲國
293	1938	2	臺中州	朱氏瓊璧	夫卜同棲	滿洲國
294	1938	3	臺中州	傅劉氏阿猜	夫卜同伴	滿洲國
295	1938	2	臺南州	王氏采薇	家政手伝ノ為	滿洲國
296	1938	3	臺南州	黃氏□園	庶子訪問ノ為	滿洲國
297	1938	3	臺南州	薛氏絲調	庶子訪問ノ為	滿洲國
298	1938	3	臺南州	吳氏瓊英	兄訪問ノ為	滿洲國
299	1938	3	臺南州	鄭謝氏度	夫卜同棲	滿洲國
300	1938	3	臺南州	黃王氏采文	夫卜同居ノ為	滿洲國
301	1938	3	臺南州	黃氏惠津	□卜同行	滿洲國
302	1938	3	臺南州	黃氏惠蘭	□卜同行	滿洲國
303	1938	3	臺南州	張林氏棗	夫卜同棲	滿洲國
304	1938	2	高雄州	石侯氏金魚	夫卜同棲	滿州〔洲〕國哈爾濱
305	1938	4	臺北州	陳蘇氏眛	夫卜同棲	滿洲國
306	1938	4	臺北州	陳氏瑛子	夫卜同棲	滿洲國
307	1938	4	臺北州	何陳氏月裡	夫卜同棲	滿洲國
308	1938	4	臺北州	何氏英妹	夫卜同棲	滿洲國
309	1938	4	臺北州	柯氏明螢	夫卜同棲	滿洲國
310	1938	6	臺北州	王氏月嬌	親戚訪問	滿洲國
311	1938	4	新竹州	陳劉氏前妹	呼寄	吉林省
312	1938	4	新竹州	徐氏君子	皈任	新京
313	1938	5	新竹州	鍾氏巧妹	赴任	滿洲國
314	1938	5	新竹州	鐘氏六妹	黃火增同伴	奉天
315	1938	6	新竹州	蔡莊氏勸	長男ノ呼寄	滿洲國
316	1938	6	新竹州	蔡氏滿	長男ノ呼寄	滿洲國
317	1938	6	新竹州	林氏清妹	呼寄	滿洲國
318	1938	6	新竹州	林羅氏乱妹	呼寄	滿洲國
319	1938	4	臺中州	廖氏秀田	親戚訪問	滿洲國
320	1938	4	臺中州	廖謝氏珍	親戚訪問	滿洲國
321	1938	5	臺中州	林李氏葉	家事手傳	滿洲國
322	1938	5	臺中州	林阮氏尾	家事手傳	滿洲國
323	1938	5	臺中州	林氏翠玲	□卜同行	滿洲國
324	1938	5	臺中州	劉氏阿招	夫卜同棲	滿洲國
325	1938	6	臺中州	粘氏雲	兄訪問	滿洲國
326	1938	6	臺中州	賴張氏月娟	夫訪問	滿洲國
327	1938	6	臺中州	賴氏麗子	□卜同行	滿洲國
328	1938	4	臺南州	蘇林氏文全	夫ノ呼寄	滿洲國
329	1938	4	臺南州	蘇氏悔信	□卜同行	滿洲國
330	1938	4	臺南州	梁氏金菊	衛生狀態視察	滿洲國
331	1938	4	臺南州	吳氏彩秀	親族訪問	滿洲國
332	1938	4	臺南州	王林氏治	□卜同行	滿洲國
333	1938	4	臺南州	葉蘇氏淑貞	夫ニ同伴	滿洲國
334	1938	5	臺南州	傅氏來授	親族訪問	滿洲國
335	1938	6	臺南州	林氏金蓮	夫ヲ訪問	滿洲
336	1938	4	高雄州	林氏阿娥	夫ニ同伴	吉林
337	1938	5	高雄州	吳氏蘭香	家事整理ト為	滿洲國奉天

338	1938	5	高雄州	傅氏炎根	夫ニ同伴シ	滿洲國通遼
339	1938	5	高雄州	蔡氏錦娟	夫ニ同伴シ	滿洲國通遼
340	1938	6	高雄州	李許氏姐	觀光	滿洲國ハルビン(哈爾濱)
341	1938	6	高雄州	潘陳氏金井	觀光	滿洲國ハルビン(哈爾濱)
342	1938	7	臺北州	白氏心	親戚訪問	滿洲國
343	1938	8	臺北州	林氏玉	夫ト同棲	滿洲國
344	1938	8	新竹州	章氏順	夫ト同棲	奉天
345	1938	8	新竹州	章氏祁祁	同行	奉天
346	1938	8	新竹州	章鄭氏玉霞	弟ノ呼寄	奉天
347	1938	8	新竹州	張吳氏旺妹	夫ト同棲	奉天
348	1938	8	新竹州	張氏螢妹	同行	奉天
349	1938	8	新竹州	徐陳氏安妹	夫ト同居	新京
350	1938	8	新竹州	杜羅氏秀蘭	同行	滿洲國
351	1938	8	新竹州	朱氏信	同行	滿洲國
352	1938	8	新竹州	鄭氏二妹	夫ト同棲	滿洲國
353	1938	7	臺中州	楊氏玉梅	□ト同行	滿洲國
354	1938	8	臺中州	彭蔡氏阿信	夫ト同棲	滿洲國、天津、青島
355	1938	8	臺中州	陳連氏品	夫ト同棲	滿洲國
356	1938	8	臺中州	陳氏碧梅	□ト同行	滿洲國
357	1938	8	臺中州	陳氏碧雪	□ト同行	滿洲國
358	1938	8	臺中州	陳氏碧霞	□ト同行	滿洲國
359	1938	8	臺中州	謝阮氏謹	夫ト同棲	滿洲國
360	1938	8	臺中州	邱氏汶	夫ト同棲	滿洲國
361	1938	8	臺中州	林氏金英	夫ト同棲	滿洲國
362	1938	9	臺中州	馬氏文銀	看護婦從業	滿洲國
363	1938	7	臺南州	葉氏瓊渊	同居	滿洲
364	1938	7	臺南州	許氏金枝	夫ト同居	滿洲
365	1938	7	臺南州	許氏秀英	□ト同行	滿洲
366	1938	7	臺南州	許氏春婿	□ト同行	滿洲
367	1938	7	臺南州	陳氏熱英	結婚	滿洲
368	1938	7	臺南州	陳熊氏新杏	□ト同行	滿洲
369	1938	7	臺南州	陳氏瑞蘭	□ト同行	滿洲
370	1938	7	臺南州	林許氏英	就職	滿洲
371	1938	7	臺南州	楊陳氏罔腰	夫ト同居	滿洲
372	1938	8	臺南州	蔡氏越	看護婦見習	滿洲
373	1938	8	臺南州	張王氏蓮	親族訪問	滿洲
374	1938	8	臺南州	梁蘇氏水蓮	親族訪問	滿洲
375	1938	8	臺南州	林氏認份	就職	滿洲
376	1938	8	臺南州	陳氏金枝	就職	滿洲
377	1938	8	臺南州	黃氏素梅	同行	滿洲
378	1938	9	臺南州	蕭氏明春	親族訪問	滿洲、天津
379	1938	7	澎湖廳	林陳氏秋菊	戶主ト同居ノ為メ	滿洲國奉天省營口

資料來源：〈外國旅券下付表〉(1897 年 4 月-1942 年 9 月)，藏於日本外務省外交史料館。

引用書目

《盛京時報》
《滿洲國政府公報》
《臺灣日日新報》
《臺灣民報》
《臺灣新民報》
《臺灣總督府府報》
〈林嘉總、張宗田書信集〉（未刊稿），郭双富先生提供。
《國防部史政編譯局檔案》，檔號：B5018230601/0034/013.81/4212。新北：國家發展委員會檔案管理局藏。
《滿洲醫科大學檔案》，檔號：JD24,24、JD24,51、JD24,54。遼寧：中國遼寧省檔案館藏。
《臺灣總督府旅券下付及返納表》，識別號：T1011_03_078、140-150、152-159。臺北：中央研究院臺灣史研究所檔案館藏。
長春臺灣同鄉會，〈居住長春臺灣省民名簿〉（1946 年 1 月 28 日）。南京：中國第二歷史檔案館藏。
郭淑姿，〈郭淑姿日記〉（未刊稿），1944 年 4 月 8 日。
臺北第一高等女學校臺灣同學會編，〈臺北第一高等女學校臺灣同學會名簿〉（民國 89 年 5 月現在）。陳瑳瑳女士提供。
入江曜子
1998 《貴妃は毒殺されたか：皇帝溥儀と関東軍参謀吉岡の謎》。東京：新潮社。
大田修吉
1944 〈海外に於ける本島同胞〉，《新建設》（臺北）3(3): 36。
大同學院同窓會（編）
1942 《大同學院同窓會名簿》。新京：大同學院同窓會。
山本禮子
1999 《植民地台湾の高等女学校研究》。東京：多賀出版株式会社。
中西利八（編纂）
1942 《滿華職員錄》。東京：滿蒙資料協會。
1989 《満州人名辞典》。東京：日本図書センター，重印版。
五味田恕（編輯）
1938 《新竹州の情勢と人物》。新竹：菅武雄。
台湾女性史入門編纂委員会（編）
2008 《台湾女性史入門》。京都：人文書院。
朱德蘭
2005 《台湾総督府と慰安婦》。東京：株式会社明石書店。
2009 《臺灣慰安婦》。臺北：五南圖書出版股份有限公司。

竹中信子（著）、蔡龍保（譯）

2007 《日治臺灣生活史：日本女人在臺灣・明治篇（1895-1911）》。臺北：時報文化出版企業股份有限公司。

吳 銅（編）

1954 《臺灣醫師名鑑》。臺中：臺灣醫藥新聞社。

吳 巍（主編）

1956 《南臺灣人物誌》。臺中：東南文化出版社。

吳松鋒（主修）

1990 《吳金川先生楊湘玲女士金婚紀念集》。臺北：實財企業股份有限公司。

李水清

2014 〈附錄：東北八年回憶錄（1938 年 4 月～1946 年 4 月〉，收於許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 31-118。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

李遠輝、李菁萍（編著）

1999 《北郭園的孔雀：劉玉英的故事》。新竹：新竹市立文化中心。

汪乃文、吳振乾（編）

1990 《一五〇年來吳葛親族》。屏東：吳氏家族自印本。

奈良女子大学アジアジエンダー文化センター（編）

2014 《奈良女子高等師範学校とアジアの留学生》。奈良：奈良女子大学。

奉天藥劑師養成所（編）

1943 《奉天藥劑師養成所同學錄》。奉天：奉天藥劑師養成所。

松本武男

1938 《彰化高等女學校同窓會名簿》。彰化：彰化高等女學校同窓會。

林ひふみ

2009 〈満洲国の台湾人と日本人，その戦後董清財，吉崎ヨシ夫妻の足跡（含 略歴）〉，《明治大学教養論集》（東京）441: 31-34。

林德政（採訪、撰稿）

2018 〈懷念在滿洲國的十二年：楊從貞女士口述史〉，收於林德政，《口述歷史採訪的理論與實踐：新舊臺灣人的滄桑史（修訂版）》。臺北：五南圖書出版股份有限公司，第 2 版。

邱上林（編著）

1999 《影像寫花蓮：花蓮人的老相簿（第 2 輯）》。花蓮：花蓮縣立文化中心。

洪子甯、五賀友繼、陳慈庭

2017 〈台湾弓道史の探索的研究（1895-1945）〉，發表於日本武道学会主辦，「日本武道学会第 50 回記念大会：第 2 回国際武道会議」，頁 1-15。大阪：関西大学千里山キャンパス 100 周年記念会館，9 月 6 日。

洪郁如

2001 《近代台湾女性史：日本の植民統治と「新女性」の誕生》。東京：勁草書房。

2009 〈學歷、女性、殖民地：從臺北女子高等學院論日治時期女子高等教育問題〉，收於李玉瑾主編，《臺灣學研究國際學術研討會：殖民與近代化論文集》，頁 157-183。臺北：國立中央圖書館臺灣分館。

洪郁如（著），吳佩珍、吳亦昕（譯）

2017 《近代臺灣女性史：日治時期新女性的誕生》。臺北：國立臺灣大學出版中心。

高木金藏（編）

1935 《創立滿十五周年記念誌》。臺北：臺北市龍山公學校。

張曉旻

2013 〈日治時期臺灣性病防治政策的展開〉，《臺灣史研究》（臺北）20(2): 77-122。

張麗俊（著），許雪姬、洪秋芬（編纂・解讀）

2000 《水竹居主人日記（二）》。臺中：臺中縣文化局；臺北：中央研究院近代史研究所。

莊淑旂（口述）、許雪姬（執筆）

2001 《莊淑旂回憶錄》。臺北：遠流出版事業股份有限公司。

許雪姬

1996 〈評介竹中信子《植民地台灣の日本女性生活史（明治篇）》〉，《近代中國婦女史研究》（臺北）4: 351-361。

2004 〈日治時期臺灣人的海外活動：在「滿洲」的臺灣醫生〉，《臺灣史研究》（臺北）11(2): 1-75。

2008 〈介於傳統與現代之間的女性日記：由陳岑、楊水心日記談起〉，《近代中國婦女史研究》（臺北）16: 227-250。

2014 〈滿洲國政府中的臺籍公務人員〉，收於許雪姬主編，《臺灣歷史的多元傳承與鑲嵌》，頁 15-67。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

許雪姬（訪問），何金生、鄭鳳凰（紀錄）

2002 〈何金生先生訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 153-218。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（訪問），吳美慧、丘慧君（紀錄）

1994 〈謝報先生訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 195-210。

許雪姬（訪問），吳美慧、曾金蘭（紀錄）

1994 〈楊蘭洲先生訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 143-160。

許雪姬（訪問），林建廷、劉芳瑜（記錄）

2019 〈滿洲、臺灣、日本，伴夫行醫半世紀：林江金素女士訪問紀錄〉，《記錄聲音的歷史：臺灣口述歷史學會會刊》（臺北）10: 133-183。

許雪姬（訪問）、王美雪（紀錄）

2002 〈林黃淑麗女士訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 137-151。臺北：中央研究院近代史研究所。原名林黃素華。

2002 〈侯金魚女士訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 77-99。臺北：中央研究院近代史研究所。

2002 〈陳亭卿先生夫人訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 291-307。臺北：中央研究院近代史研究所。

2002 〈黃陳波雲女士訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 281-290。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（訪問）、吳美慧（紀錄）

1994 〈蔡西坤先生訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 161-193。

許雪姬（訪問），許雪姬、張英明（紀錄）

2014 〈張琁女士訪問紀錄〉，收於許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 253-269。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

許雪姬（訪問）、許雪姬等（紀錄）

2002 《日治時期在「滿洲」的臺灣人》。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（訪問）、曾金蘭（紀錄）

1994 〈吳左金先生訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 95-120。

1994 〈林鳳麟先生訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 211-232。

1995 《藍敏先生訪問紀錄》。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（訪問）、劉芳瑜（記錄）

2019 〈何處是鄉關？流轉的臺灣認同：楊正昭醫師訪問紀錄〉，《記錄聲音的歷史：臺灣口述歷史學會會刊》（臺北）10: 185-231。

許雪姬（訪問）、蔡說麗（紀錄）

1994 〈梁金蘭、梁育明姊弟訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 307-319。

1994 〈梁許春菊女士訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 293-306。

1994 〈陳許碧梧女士訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 247-267。

1994 〈黃洪瓊音女士訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 233-246。

1994 〈盧昆山、李謹慎夫婦訪問紀錄〉，《口述歷史》（臺北）5: 269-291。

2002 〈陳嘉樹、陳高絃夫婦、陳正德先生訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 505-545。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（訪問）、鄭鳳凰（紀錄）

2002 〈林更味女士訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 359-400。臺北：中央研究院近代史研究所。

2002 〈徐水德先生訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 231-280。臺北：中央研究院近代史研究所。

2002 〈翁通逢先生訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 101-121。臺北：中央研究院近代史研究所。

2002 〈葉鳴岡先生訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 43-62。臺北：中央研究院近代史研究所。

2002 〈劉建止先生訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 13-24。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（訪問）、藍瑩如（紀錄）

2014 〈吳淑麗女士訪問紀錄〉，收於許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 278-283。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

2014 〈黃文生先生訪問紀錄〉，收於許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 377-401。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

2014 〈謝久子女士訪問紀錄〉，收於許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 325-350。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

2014 〈謝文昌先生訪問紀錄〉，收於許雪姬、黃子寧、林丁國訪問，藍瑩如等紀錄，《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》，頁 351-363。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

許雪姬（訪問、紀錄）

2002 〈葉彩屏女士訪問紀錄〉，收於許雪姬訪問、許雪姬等紀錄，《日治時期在「滿洲」的臺灣人》，頁 123-135。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬（總策畫）

2005 《臺灣歷史辭典》。臺北：行政院文化建設委員會、中央研究院近代史研究所、遠流出版事業股份有限公司，第 3 版。

許雪姬、沈懷玉（訪問），曾金蘭（紀錄）

1996 《陳湄泉先生訪問紀錄》。臺北：中央研究院近代史研究所。

許雪姬、黃子寧、林丁國（訪問），藍瑩如等（紀錄）

2014 《日治時期臺灣人在滿洲的生活經驗》。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

許雪姬等（訪問），吳美慧（記錄）

2014 《一輩子針線・一甲子教學：施素筠女士訪問紀錄》。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

郭 玮

1988 〈大连地区建国前的台湾人及其组织状况〉，收於中国人民政治协商会议辽宁省大连市委员会文史资料委员会编，《大连文史资料：第六辑》，頁 60-65。大连：大连海运学院出版社。

陳姃湲

2010 〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉，《臺灣史研究》（臺北）17(3): 107-149。

陳亭卿

1999 〈她是上帝賜我的天使〉，收於許鐘榮編，《她的價值勝過珍珠》，頁 1-11。臺北：許鐘榮。

陳郁秀

2008 〈林氏好〉，收於陳郁秀總策劃，《臺灣音樂百科辭書》，頁 660-661。臺北：遠流出版事業股份有限公司。

陳國柱等（編）

1958 《臺灣省醫師名鑑》。臺北：國際文化服務社。

善方正夫

1942 《新竹高等女學校同窓會會報附會員名簿（昭和 17 年 8 月）》。新竹：新竹高等女學校同窓會。

森川義金

1945 《大連醫院誌》。大連：財團法人大連醫院。

植野弘子

2005 〈日本統治時期臺南之生活文化的變化〉，收於臺南縣政府主辦，《第一屆南瀛學國際學術研討會：南瀛地區的歷史、社會與文化》，頁 1-21。臺南：臺南縣政府，2005。

游鑑明

1988 《日據時期臺灣的女子教育》。臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所。

2014 《她們的聲音：從近代中國女性的歷史記憶談起》。臺北：五南圖書出版股份有限公司，第 2 版。

黃士欣等（修輯）
1995 《黃五常派族譜續編》。臺中：黃五常族譜續編輯委員會。
黃盟仁、鄭嫣菱（訪問），鄭嫣菱（文字整理）
2020 《黃文生回憶錄》。臺南：鄭嫣菱。
新井淑子（編集）
1998 《植民地台湾における高等女学校の実態と意識：アンケートとインタビユー調査資料》。埼玉：埼玉大学教育学部。
鈴木千代吉
1943 《彰化高等女學校同窓會同窓生名簿（昭和 17 年 12 月）》。彰化：彰化高等女學校。
嘉義中學校同窓會（編）
1941 《嘉義中學校同窓會會報（第 13 號）附會員名簿》。嘉義：嘉義中學校同窓會。
満洲國教育史研究会（監修・編集）
1992《満洲帝國文教年鑑（第 1 次~第 4 次）》。東京：エムティ出版社。
滿洲醫科大學（編）
1941 《滿洲醫科大學一覽》。奉天：滿洲醫科大學。
滿洲醫科大學輔仁會（編）
1978 《會員名簿（昭和 53 年 8 月）》。東京：滿洲醫科大學輔仁會。
臺大景福基金會（編）
1992 《國立臺灣大學景福校友通訊錄》。臺北：臺大景福基金會。
臺中師範學校（編）
1929 《臺中師範學校職員生徒名刺交換會》。臺中：臺中師範學校。
臺北市政府人事室
1953 《臺北市各機關職員通訊錄》。臺北：臺北市政府人事室。
1955 《臺北市各機關職員通訊錄》。臺北：臺北市政府人事室。
1958 《臺北市各機關職員通訊錄》。臺北：臺北市政府人事室。
1960 《臺北市各機關課股長以上人員通訊錄》。臺北：臺北市政府人事室。
1969 《臺北市政府暨所屬各機關學校職員錄》。臺北：臺北市政府人事室。
臺北師範學校創立三十周年記念祝賀會（編）
1926 《臺北師範學校卒業及修了者名簿》。臺北：臺北師範學校創立三十周年記念祝賀會。
臺北第三高女校友聯誼會（編）
2001 《臺北第三高等女學校同學錄》。臺北：臺北第三高女校友聯誼會。
臺灣商專同窓會（編）
1939 《會員名簿（昭和 14 年 11 月）》。臺南：帝國商事株式會社。
臺灣新民報社（編）
1937 《臺灣人士鑑》。臺北：臺灣新民報社。
臺灣總督府（編）
1921 《臺灣總督府事務成績提要》。臺北：臺灣總督府。

臺灣總督府醫學專門學校（編）

1924 《臺灣總督府醫學專門學校一覽》。臺北：臺灣總督府醫學專門學校。

德重彪一

1939 《新竹高等女學校同窓會員名簿（昭和 14 年 3 月）》。新竹：新竹高等女學校同窓會。

盧昆山

1979 《七十回憶》。臺南：豐生出版社。

興南新聞社（編）

1943 《臺灣人士鑑》。臺北：興南新聞社。

薛宗明

2003 《臺灣音樂辭典》。臺北：臺灣商務印書館。

謝春木

1930 〈馬賊と大豆粕及び　張作霖で有名な滿洲（中）：臺灣人の醫者が　彼地で成功する　農民移民は不適〉，《臺灣民報》（臺北）295: 11。

鍾理和

1997 〈楊紀寬病友〉，收於鍾鐵民編，《鍾理和全集 1》，頁 185-198。高雄：高雄縣立文化中心。

Taiwan Historical Research
Vol. 27, No. 3, pp. 43-109, September 2020
Institute of Taiwan History
Academia Sinica (Taiwan)

Living Experiences of Female Taiwanese in Manchuria (1905-1948)

Hsueh-chi Hsu

ABSTRACT

Studies on Taiwanese women in Manchuria have been scarce. The main reason is that Taiwanese scholars have little interest in Manchukuo, the Japanese puppet regime, even less so about Taiwanese who went there, and the least about females among them. In addition, related historical materials are scant because Taiwanese women in Manchuria at that time were mostly housewives and hence, quite unlikely to leave substantial public or official records. Only bits and pieces of information can be found in the general history of Japan and China. The materials used in this article include the Passport Record List (旅券下付表) of the Taiwan Governor-General's Office, name lists of alumni associations of girls' high schools, and oral history interviews of people involved. The exact number of Taiwanese women in Manchuria at that time could hardly be known and was estimated to approximate five to six hundred. Most of them went there because their husbands or relatives were there; some went as companions for sightseeing or business; only few went for work. Their average age was around thirty, the child-bearing age. They left their families/relatives back home and had to manage the entire family by themselves. Thus, some did hire help either from Taiwan or among the locals. Heavily engaged in household tasks, they had little contact with either the locals or the Japanese. Hence, it was essential for them to mingle with the Taiwanese. In addition, this article also provides information about their husbands, revealing that women who received higher education were usually married to physicians, government officials, or members of the semi-official Kokusaku Gaishia (国策会社／こくさくがいしゃ). Besides being housewives, a few of these women were physicians, and the most outstanding one was Hsieh Chiu-tzu (謝久子). She not only worked as a physician but also passed the high-level civil service examination of Manchukuo, and became the first female technical official from Taiwan. Others worked as teachers, pharmacists, nurses, midwives, and domestic helpers. Their collective

experience in Manchuria as well as how they faced the upheavals of post-war Soviet intervention, the Chinese civil war, and in due course returned to their hometown are all key topics of discussion. It was in 1905 that Japan occupied Port Arthur and Dalian, and 1948 was the last year for these women to return to Taiwan; hence, this article confines its discussion to the period between 1905 and 1948.

Keywords: Manchuria, Female Taiwanese, Girls' High School, Passport Record List